

Núm. JULIO/AGOSTO 2011 Vol. XXX (4€)



Nace **Costa Favolosa.** Sorprender a tus clientes es cada vez más fácil.

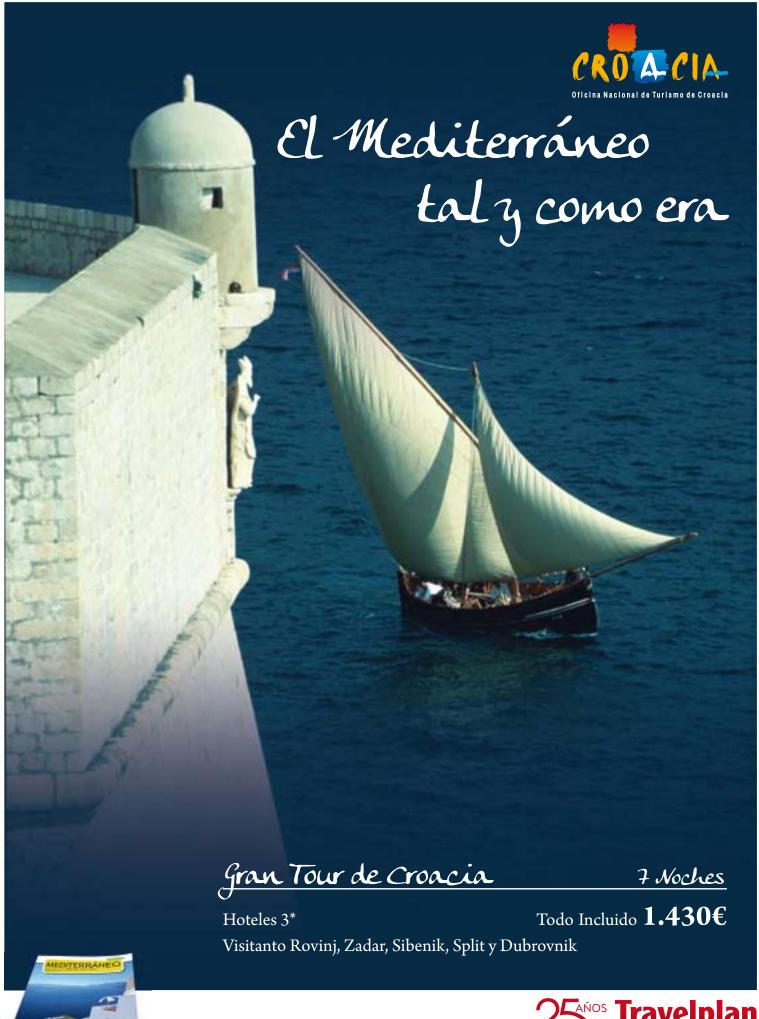




Costa Favolosa, el 15º barco de la flota de Costa Cruceros, es una verdadera obra maestra. Su tecnología y diseño "Made in Italy" es garantía de calidad, belleza y prestigio en todo el mundo.

www.costacruceros.es

Costa



RECUERDOS, HÉLICES Y TURBINAS

por Alberto Rumschisky

egún un estudio hecho por Amadeus y por el consultor IdeaWorks, en 2010 los cargos adicionales facturados a los pasajeros en todo el mundo por las compañías aéreas sumaron 15.000 millones de Euros. Estos cargos adicionales incluyen todo lo que se cobra al margen del costo estricto del pasaje, es decir, por ejemplo, facturación de equipajes, prioridad en el embarque, cancelación o cambios de reservas, elección de asientos especiales o comidas y bebidas servidas a bordo. Y las aerolíneas, especialmente las de bajo costo, parecen haber entrado en competencia para idear cada vez nuevos cargos.

n los últimos años desde varios sectores se ha venido expresando la necesidad de aclarar cuál es el costo real de los viajes en avión. Esta preocupación es especialmente notable entre los administradores de las empresas, quienes deben controlar con todo detalle los gastos del personal que viaja por cuenta de la compañía. Y los cargos adicionales cobrados por las líneas aéreas han ido aumentando considerablemente año tras año. En Estados Unidos, en 2008 sumaron 3.800 millones de Euros, aumentando en 2009 a 5.500 millones, de los que 3.550 millones correspondieron a la facturación de equipajes y a los cargos por reservas. El año pasado la cifra total, siempre sólo en Estados Unidos, llegó a 6.450 millones de Euros. Y en esas cifras no se incluye otro concepto, que es la venta de "millas de viajero frecuente", estimada en 1.750 millones de Euros anuales.

1 Gobierno estadounidense ha decidido intervenir en el tema, y antes de que termine este verano su Departamento de Transporte obligará a las líneas aéreas que operan en el país a desglosar todos los cargos y anunciarlos en su publicidad y en sus páginas web. Los anuncios deberán citar el precio total, incluyendo los impuestos, una información que hasta ahora quedaba relegada a la "letra pequeña". Las nuevas normas hacen una mención muy específica de lo que se cobra por la facturación de equipajes, que debe necesariamente incluirse en los billetes electrónicos. Y los que el Departamento llama "cargos extra" deberán también anunciarse claramente en todos los puntos de venta de pasajes de avión. Esto ha provocado una inmediata reacción de

las agencias de viaje, que solicitan al Gobierno que imponga a las líneas aéreas la obligación de compartir los datos de cargos extra con las bases de datos, para que los usuarios puedan comparar más fácilmente los precios de los pasajes.

a reacción de la Asociación de Transporte Aéreo, que representa a las compañías de aviación, ha sido de calificar las nuevas normas como "probablemente ilegales", señalando que otras actividades de servicio, como las empresas hoteleras y las telecomunicaciones, no están obligadas a incluir los impuestos cuando anuncian sus precios. Dice el portavoz de la Asociación que "teniendo en cuenta que la práctica de no hacer esos desgloses al anunciar los servicios de todo tipo está muy extendida, no está claro el motivo por el que la industria de la aviación tiene que ser tratada de un modo diferente". Por su parte, la compañía de bajo costo Spirit Airlines ha sido mucho más cáustica en su reacción negativa. Su director general ha dicho textualmente: "anunciar precios incluyendo los cargos adicionales sería como obligar a McDonald's a que sólo pueda anunciar sus hamburguesas si incluye en el anuncio el precio de las patatas fritas y de una Coca Cola."

I hecho es que, para los pasajeros, los cargos vadicionales son una parte importante y cada vez mayor del costo de viajar en avión, que en algunos casos llega al 20 por ciento del precio del billete, tomando en cuenta cargos como facturación de equipaje, cambios de itinerarios, comida consumida a bordo, elección de asiento, prioridad de embarque y otros servicios. Pero para las líneas aéreas, que luchan por la rentabilidad en una época de precios de combustible altos e inestables, los cargos adicionales resultan fundamentales. Tomemos el caso de los dos cargos más representativos, que son la facturación de equipaje y los cambios de reserva. Según las estadísticas de que se dispone, en los Estados Unidos, en 2001, se cobraron 107 millones de Euros por equipajes facturados y 360 millones por cambios de reservas. Ya en 2009, año del que se tienen los últimos datos, los cargos por facturación de equipaje sumaron 1.880 millones de Euros, y los de cambios de reservas, 1.680 millones.

SUMARIO

Julio/Agosto 2011

Costa Cruceros presenta su nuevo buque Costa Favolosa, el 15ª miembro de su flota, con una capacidad para 3.800 pasajeros, que ha sido bautizado el pasado 2 de julio en Trieste.









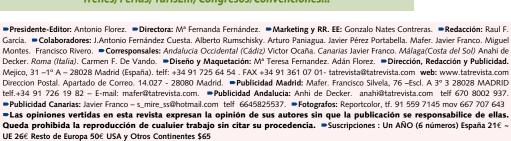






Otras Secciones:

Recuerdos, Hélices y Turbinas; Noticias de Compañías Aéreas; Tour Operadores; Turismo Nacional e Internacional; Cruceros/Navieras; Personas; Rent a Car; Trenes; Ferias; TurisEm, Congresos/Convenciones...





Aena Aeropuertos nace como el	
primer operador aeroportuario	
mundial	15
Iberia bautiza un A340-300 de su	
flota con el nombre de Placido	
Domingo	17

Reportajes

•	Descubre una nueva realidad				
	a través de sus secretos	18			
Gi	braltar				

Remodelación de los Túneles del Gran Asedio. 23

Colonia

- Una de las ciudades más alegres de Alemania......24
- Por las tierras de Castilla y León. . 40

Cruceros

• Costa reafirma su liderazgo en Europa con 2,15 millones de pasajeros en 2010......30

Turoperadores

- Travelplan y Air Europa celebran la nueva ruta México D.F. 35
- Nuevos Catálogos de Politours 37

Turismo

El ministro de Túnez, Mehdi Houas visita España para apoyar el renacer turístico del país. 42

Ferias

- ITB Asia 2010. Invitación a compradores internacionales a la feria. .. 45
- Fitur, entrega los premios concedidos en la pasada edición......47

Trenes

Hace 61 años nació el Talgo. 52

Turisem.....54





ofrezca algo diferente!



vuelos baratos a la emocionante Holanda



Ofrezca a sus clientes el sabor de la hermosa Holanda con transavia.com. Ofrecemos vuelos baratos y directos desde toda España a Ámsterdam, Rotterdam / La Haya, Eindhoven y Groningen. Obtenga más información en transavia.com y prepárese para vender.



transavia.com

IBERIA 🎁

Nace Iberiajoven.com, un nuevo portal creado específicamente para los jóvenes

* En él encontrarán precios reducidos, las mejores ofertas para disfrutar de un fin de semana diferente y condiciones especiales para los Erasmus

beria acaba de estrenar iberiajoven.com, una nueva web creada pensando en los jóvenes, y en la que encontrarán ventajas especiales para ellos:

En esta sección se ofrecen precios realmente atractivos para volar al centenar de destinos de Iberia: por ejemplo, Lisboa por 17,50€, Ámsterdam o Gran Canaria por 39,50€ o México por solo 170€, precios por trayecto con todo incluido, comprando ida y vuelta en iberia.com. Estas increíbles tarifas solo duran 72 horas y hay que llenar las 50 plazas disponibles para que la tarifa se haga efectiva.



Erasmus Boarding Pass

Los estudiantes que disfrutan de becas Erasmus en diferentes ciudades europeas cuentan con condiciones especiales para sus traslados, tanto de ida como de vuelta a casa. Precios reducidos; una franquicia de equipaje gratuita superior a la habitual, de dos maletas; flexibilidad para poder realizar cambios en las reservas; o la posibilidad de enviar paquetes como carga, buscar los vuelos más económicos para los fines de semana; salida los viernes y regreso los domingos, con posibilidad de ampliar los días de búsqueda a salida los jueves y regreso los lunes.

Solo hay que seleccionar el origen del vuelo y el destino: España, costas o ciudades europeas (dado la corta duración del viaje, solo se muestran destinos de corto y medio recorrido) e iberia.com muestra un mapa interactivo con las meiores alternativas.

IBERIA

Nace una niña en un vuelo Malabo-Madrid

A lo largo de la historia de Iberia, otros cuatro niños han nacido en los vuelos de la compañía que cubrían las rutas con La Habana, Bogotá, Malabo y Moscú-Tokio

■l pasado 3 de junio en el vuelo de **Iberia** de Malabo a Madrid, el IB3721, nació una niña. El parto se produjo en pleno vuelo, a las 03:30 hora española, algo más de dos horas después de que el avión despegara de la capital de Guinea Ecuatorial.

A bordo del Airbus A319 con matrícula EC-KMD, viajaban una matrona, un pediatra y un médico de familia que atendieron a la madre en todo momento, apoyados por el personal de **Iberia** a bordo. El parto fue muy rápido y la niña pesó 3 kilos al nacer.

El personal sanitario que viajaba a bordo consideró que no era necesario desviar el vuelo, y el avión aterrizó en Madrid a las 07:05 horas. A su llegada, una ambulancia y un médico esperaban a la madre y a la niña para trasladarlas al hospital.

Este es el quinto niño que nace a bordo de un avión de Iberia, y la segunda vez que esto se produce en los vuelos con Malabo. Los otros tres niños vinieron al mundo en aviones de la compañía que cubrían las rutas con La Habana, Bogotá, y Moscú-Tokio.

Presenta para este verano AIR NOSTRUM una amplia programación de vuelos entre España y Francia

a programación ofrece para este verano, desde: Madrid a Burdeos, Estrasburgo, Lyon, Marsella, Montpellier, Nantes, Niza, París y Toulouse; desde Barcelona a Marsella, Nantes y Niza; desde Sevilla a Toulouse; y desde Valladolid, León, Salamanca y Burgos a París.

(La ruta Madrid-París es complementaria a la operación de Iberia).

Y del 22 de julio al 4 de septiembre, desde: Ibiza a Marsella, Nantes y Niza; de Menorca a Marsella y Niza; de Mallorca a Lyon, Nantes, Nimes y Niza; de Málaga a Niza; de Albacete a París y de Badajoz a París (desde el 4 de julio). 으



IBERIA 🎏

El primer restaurante con ocho estrellas en el mundo

Comenzó en la clase "Business" de vuelos intercontinentales v se extenderá más adelante a todos los vuelos nacionales e internacionales



rambiar el actual modelo de cocina a bordo". Este es el objetivo que se ha propuesto Iberia, y lo hará a través de un comité culinario de elite formado por el madrileño Paco Roncero (alma mater de La Terraza del Casino), el catalán afincado en Madrid Ramón Freixa (al frente de Ramón Freixa Madrid), el cacereño Toño Pérez (de Atrio) y el malaqueño Dani García (chef del restaurante Calima en Marbella), que aportarán su talento a la nueva cocina de Iberia. Todos ellos tienen 2 Estrellas Michelín y 3 Soles en la Guía Repsol.

Originarios de cuatro comunidades autónomas y cada uno de ellos con su estilo único y personal, pero todos con un gran empuje y experiencia, los máximos representantes de la alta cocina española ya trabajan codo con codo en una nueva propuesta gastronómica para las clases Business de Iberia que vio la luz el pasado 1 de junio en los vuelos

intercontinentales y, más adelante, en todos los viajes nacionales e internacionales. El cambio será paulatino y avanzará hacia un modelo diferente, más allá del menú de pasta, carne y pescado y acorde con las exigencias del público actual. Una oferta pensada para sorprender al viajero, basada en las excelencias de la dieta y la despensa mediterránea y adaptada a la manera de comer del siglo XXI que, como reza el eslogan de la campaña, convertirá al avión de **Iberia** en "el único restaurante del mundo con ocho estrellas". 🔘





Iberia.com es ya accesible desde el iPhone y iPod Touch

* El cliente puede comprar sus billetes de Puente Aéreo, hacer el seguimiento de sus vuelos, realizar el auto check-in online o consultar sus movimientos y saldo de puntos Iberia Plus, entre otros, desde la propia aplicación

beria ha desarrollado una nueva aplicación para que su página web sea accesible también desde el iPhone y iPod Touch. El cliente solo tiene que descargarse, de forma totalmente gratuita, la aplicación "Iberia" desde el propio Apple Store de su iPhone, desde el ordenador personal en el Apple Store (http://itunes. apple.com/es/app/iberia/id434825954?mt=8), o desde la propia página web de Iberia en www.iberia.com/movil.

Así, el cliente puede organizar el viaje desde su propio móvil. Consultar en tiempo real, y desde cualquier lugar, las ofertas de los vuelos y realizar la reserva y compra de sus billetes de Puente Aéreo; ver los horarios de los vuelos de **Iberia**: comprobar el estado de su reserva: realizar el auto check-in online y, en los aeropuertos en los que está disponible, utilizar su móvil como tarjeta de embarque. Consultar sus movimientos y saldo de puntos Iberia Plus; o consultar los números de contacto de Iberia en todo el mundo, entre otros muchos.

La compañía prevé que a lo largo de este año se incluyan nuevas funcionalidades y se amplíe este servicio a otros dispositivos móviles, como los terminales Blackberry o con el sistema operativo Android.

JET AIRWAYS Segunda compañía más importante en tráfico Europa-India

on la incorporación de su nueva ruta en Milán Malpensa, **Jet Airways**, línea aérea internacional de India, se ha convertido en la segunda línea aérea más grande en cuanto a número de asientos ofrecidos con vuelos directos entre Europa e India. En este sentido, el aeropuerto de Bruselas se mantiene como cuarta puerta a India.

Con su frecuencia de 7 vuelos diarios desde aeropuertos europeos (Bruselas, Milán y Londres Heathrow), Jet Airways ofrece al pasajero la posibilidad de elegir vuelos por la mañana desde Bruselas (a los tres destinos en India) y Londres (a Mumbai) o vuelos por la tarde desde Londres Heathrow (a Mumbai y Delhi) y Milán Malpensa a Delhi, dando al pasajero total flexibilidad para organizar su viaje a India.



A través de los servicios de Brussels Airlines v otras compañías aéreas conecta perfectamente estas tres ciudades de conexión, ofreciendo a los pasajeros una amplia elección de posibilidades de tránsito desde un gran número de países europeos, que son también combinables con la misma tarifa. Los pasajeros podrán elegir sus vuelos beneficiándose de las fáciles conexiones dentro de India y al resto de Asia. 🔍



Celebra el primer aniversario de su ruta Barcelona-Doha

Ha transportado a más de 80.000 viajeros entre ambas ciudades en un año

atar Airways, ha celebrado el de junio el primer aniversario de la ruta que une diariamente Barcelona con Doha, la capital de Qatar. El éxito de este trayecto es tal que en menos de un año de servicios, la compañía ha aumentado su capacidad a más del doble. Así, desde el pasado 27 de marzo, los Airbus A319 con ocho asientos de Clase Business y 102 en Clase Turista que inicialmente operaban esta ruta han sido sustituidos por el Airbus A330, con 30 asientos en Clase Business y 275 en Clase Turista. Durante el primer año de operaciones Qatar Airways ha transportado a más de 80.000 pasajeros entre Barcelona y Doha.

Según Akbar Al Baker, consejero delegado de Qatar Airways, "Nuestros vue-



los a Barcelona han superado con creces nuestras expectativas. Estamos muy contentos de ofrecer a nuestros pasajeros desde y hacia España mejores opciones de viajes y una mayor capacidad, en este mercado clave de Europa". Qatar Airways es la compañía aérea del Golfo Pérsico con mayor oferta de vuelos a España, con vuelos diarios desde Barcelona y desde Madrid a Doha.

Además, **Qatar Airways** ha anunciado ya que el segundo semestre del 2011 será clave para el crecimiento de la red internacional de la empresa, ya que se incorporarán tres ciudades a su creciente lista de destinos, como parte de una estrategia de expansión continua enfocada a nuevas rutas y en el incremento de la frecuencia de sus vuelos.

India, Noruega y Bulgaria han sido seleccionadas para el desarrollo de nuevas rutas, en tanto la compañía subrayó su actual compromiso con el crecimiento internacional, apuntando tanto al mercado más popular como al menos atendido en Europa, Oriente Medio, Norteamérica y Asia, desde su hub en Doha. 🔍





Encarga seis Boeing 777 durante el salón aeronáutico de París

La compañía aérea firma el acuerdo de compra de 777-300 de largo alcance

atar Airways ha anunciado la ampliación de su flota de Boeing 777 con el pedido de seis nuevos aviones a un precio de catálogo de 1.194 millones de euros. El anuncio se dio a conocer durante la rueda de prensa de apertura del salón aeronáutico de Le Bourget cerca de París.

Qatar cuenta en su flota con 25 Boeing, 15 de las cuales son 777-3000ER de larga distancia, ocho Boeing 777-200 Long Range y dos 777 cargueros. Actualmente, la flota de Qatar Airways está compuesta por 98 unidades entre Boeing, Airbus y Bombardier.

En noviembre de 2007 Qatar Airways recibió su primer Boeing 777 como parte de un pedido de 32 unidades de aviones Boeing 777 de pasajeros y de carga. Las opciones de compra se fueron ampliando hasta alcanzar un pedido de compra de 40 unidades, de las cuales 15 están pendientes de entrega.

Qatar Airways es una de las compañías aéreas de más rápido crecimiento del mundo. Opera a los más importantes destinos de negocio y de ocio en Europa, Oriente Medio, África, Asia Pacifico, América del Norte y América del Sur.

En lo que va de año, ha abierto desde Doha siete rutas: Budapest, Bucarest, Bruselas, Stuttgart, Alepo, Shiraz y Venecia. 🔘



BRITISH AIRWAYS

Une Málaga con el corazón de **Londres**

* Desde el 8 de junio la compañía aérea opera cuatro vuelos semanales más entre Málaga y el aeropuerto de London City

I llegar el verano ofrece, British Airways una nueva ruta entre Málaga y London City, el aeropuerto más céntrico de la capital británica.

Desde el pasado día 8 de junio, British conecta Málaga y el aeropuerto de London City con cuatro vuelos semanales los lunes, miércoles, viernes y domingos. Esta nueva ruta supone una mejora sustancial para los clientes de British Airways debido a la ubicación estratégica del aeropuerto de London City, que se encuentra a pocos minutos del centro y permite agilizar los trayectos y ganar tiempo a los viajeros.

La nueva conexión con el aeropuerto de London City se suma a los cuatro vuelos diarios que British Airways ya opera entre Málaga y el aeropuerto londinense de Gatwick, y es que tras el éxito obtenido, la compañía duplicó el pasado 27 de marzo el número de frecuencias entre la capital malagueña y el aeropuerto de Gatwick alcanzando un total de 28 frecuencias semanales.



Un B747-8 Carguero llegó a París después de un histórico vuelo con biocarburantes

El nuevo carguero de Boeing hace su debut internacional después del primer vuelo trasatlántico de un avión comercial propulsado por carburantes sostenibles

■ I B747-8 Carguero, con cuatro motores GE GEnx-2B alimentados por una mezcla del 15% de camelina mezclada con un 85% de gueroseno tradicional (Jet-A). El uso de biocombustibles no precisa ninguna modificación al avión, sus motores o procedimientos operativos previos a la salida. Los parámetros de vuelos son los habituales y han sido previamente aprobados por

la Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos.

El avión es el cuarto de los cinco aviones que Boeing desplazó al Salón Aeronáutico de Paris. Finalizada su presentación voló hasta la sede de Cargolux en Luxemburgo para una visita de dos días. Este verano Cargolux recibirá la primera entrega del 747-8 Carguero.



Anuncia un pedido por diez B-737 adicionales

oeing y la compañía con sede en Kuala Lumpur, Malaysia Airlines anunciaron que la compañía ha eiecutado sus opciones de compra por 10 737-800Next-Generation adicionales. El pedido está valorado en 800 millones de dólares a precio de catálogo. La aerolínea continúa teniendo derechos de compra por otros 10 737-800 Next Generation de su contrato inicial en 2008.

Los B-737 de Malaysia son los primeros con el Boeing Sky Interior en el mercado asiático y sus alas están dotadas con Blended Winglets, lo que mejora su eficiencia un 4%, aumenta su alcance y reduce las emisiones de CO² y el ruido durante el despegue.

El diseño digital del Next-Generation 737 lo convierte en el avión tecnológicamente más avanzado del mercado de pasillo único. El 737-800 con capacidad para 189 pasajeros es 1.700 libras más ligero y puede volar 583 kms. más lejos llevando 12 pasajeros más que el modelo con el que compite.

Malaysia Airlines, con 64 años de historia, opera una flota mixta de aviones de corto y largo alcance, incluyendo el B-747 en sus versiones de pasajero y carga, el B-777, el B-737-800 y B-737 clásicos. La aerolínea transporta cerca de 45.000 pasajeros diariamente a más de 100 destinos en todo el mundo.

COMPAÑÍAS AÉREAS



% Thai

Comienza a operar con dos nuevos aviones: B777-200ER y A330-300

hai Airways Internacional ha celebrado, en el hangar técnico del aeropuerto de Suvarnabhumi, una ceremonia de inauguración de sus dos nuevos aviones: un Boeing 777-200ER y Airbus A330-300. El acto que ha consistido en ungir a los dos nuevos aviones, estuvo presidido por el abad de Wat Paknam, Somdej Phra Maha Racha Mangkalajarn, el presidente de Thai, Piyasvasti Amranand, y otros miembros de la dirección de la compañía aérea.

El Boeing 777-200ER, que operará en las rutas internacionales a Johannesburgo, Oslo, Milán, Auckland, Brisbane y Melbourne, puede llevar a 292 pasajeros, 30 en la Clase Business y 262, en la Clase Turista, en asientos de las siguientes características:

La anchura de asiento de Clase Business es de 20 pulgadas, la distancia entre asiento es de 61 pulgadas, el asiento de reclina 170 grados, la pantalla personal de 15 pulgadas y el sonido se puede cancelar con el auricular. La anchura de asiento de Clase turista es de 18 pulgadas, 34 pulgadas hay entre asiento y asiento, y pantalla personal de 9 pulgadas y auricular.

El Airbus A330-300, volará en rutas regionales a Nagoya, Fuguoka, Osaka y Shanghai, puede llevar a 299 pasajeros, 36 en la Clase Business y 263, en Clase Turista y en su interior tiene las siguientes características:

La anchura de asiento de Clase Business es de 20 pulgadas, la distancia entre asientos es de 58 pulgadas y el asiento se reclina de 170 grados, la pantalla personal es de 15 pulgadas y el sonido se puede regular con el auricular. La anchura de asiento de Clase Turista es de 18 pulgadas, hay 32 pulgadas entre asientos y pantalla personal de 9 pulgadas y auriculares.

Thai Airways cuenta actualmente con 46 Boeing y 41 Airbus, sumando en su flota 87 aparatos. Q



Principales resultados financieros del Primer Trimestre de 2011

rupo Aeroméxico registró una utilidad neta mayoritaria de \$465 millones de pesos en el primer trimestre de 2011, el mejor resultado para un primer trimestre del que se tenga registro en al menos los últimos 15 años. Este favorable resultado es relevante porque comúnmente las aerolíneas que operan en el hemisferio norte no reportan utilidades netas en el primer trimestre del año. De esta forma, la utilidad neta del primer trimestre de 2011 es superior en cerca de 700 millones de pesos al compararla con la pérdida neta de \$230 millones de pesaos observada en el mismo periodo de 2010.

- La utilidad neta del primer trimestre cobra aún mayor relevancia en virtud de los siguientes factores: 1) el periodo vacacional de Semana Santa inició en 2010 en el primer trimestre mientras que en 2011 inició en el segundo trimestre, por lo que el impacto favorable de este periodo vacacional en 2011 se reflejará íntegramente en los número del segundo trimestre; y 2) el importante aumento en los ingresos y a la contención de gasto distintos de combustible permitió obtener utilidades a pesar de que el precio del combustible aumentó cerca de 40% respecto al primer trimestre de
- Los ingresos totales aumentaron 40% respecto al primer trimestre de 2010, impulsados principalmente por un incremento de ingresos pasaje de 41% y de transportación de carga de 109%. El motor fundamental entre los ingresos pasaje fueron los internacionales que crecieron 47,6% comparado con el mismo periodo del año anterior.
- En este entorno, los pasajeros transportados por Grupo Aeroméxico en el primer trimestre del año crecieron 30% respecto al mismo periodo de 2010, cifra que cobra relevancia al considerar que en dicho periodo el número total de pasajeros transportados en México disminuyo 2,5%.
- Grupo Aeroméxico transportó 2,4 millones de pasajeros en el mercado nacional, un crecimiento de 27% en el primer trimestre de 2010 a 42% en el mismo periodo de 2011. En el mercado internacional, Grupo Aeroméxico transportó 0,8 millones de pasajeros, 46% más que en el primer trimestre de 2010 lo que se reflejó en un aumento en la participación de mercado de 7 a 11 por ciento en dichos periodos.
- Al 31 de marzo de 2011, el capital contable mayoritario se situó en \$42 millones de pesos, cifra \$3,040 millones de pesos por encima de la registrada al cierre de marzo de 2010. A esta misma fecha, el capital contable consolidado se incrementó en \$3,091 millones de pesos para situarse en \$174 millones de pesos.
- El balance consolidado con cifras pro forma, ubica el capital contable mayoritario en \$3,315 millones de pesos y el capital contable consolidado en \$3,447 millones de pesos con un nivel de efectivo y equivalentes de efectivo no restringido por \$4,603 millones de pesos. 🔘



Pedido recibidos durante el pasado mes de junio de diversas compañías

* El pedido más elevado ha sido de Air Asia con 200 unidades del modelo A-320neo

n el mes de junio, Airbus ha recibido una serie de pedidos de varias compañías:



AirAsia, la mayor aerolínea de bajo coste en la región de Asia-Pacífico, ha realizado un pedido en firme de 200 aviones A320neo. El contrato, anunciado durante la celebración del Salón Aeronáutico de París, es el mayor pedido de la historia para la Familia A320 y convierte a AirAsia en la aerolínea con mayor número de aviones Airbus de pasillo único del mundo. AirAsia ha elegido el motor X LEAP de CFM International para estos aviones.

En total, el número total de pedidos que AirAsia ha realizado de aviones de la Familia A320 asciende a 375 unidades, de las que 89 están ya en servicio en la cada vez mayor red de rutas pan-asiática de la aerolínea. Además, la aerolínea filial de larga distancia de AirAsia, tiene encargados 38 aviones de fuselaje ancho.

AviancaTaca, recientemente fusionada, y que incluye su filial AeroGal de Ecuador, ha firmado un Acuerdo de Intenciones (MOU) para la adquisición de 51 aviones de la Familia A320 que incluye 33 eco-eficientes A320neo. Una vez formalizado, este pedido será el mayor de A320neo en la región y también el mayor que haya hecho una aerolínea de Amarica Latina en la historia de Airbus.

Estos nuevos aviones ayudarán a la aerolínea a abrir nuevos mercados en Latinoamérica con una de las flotas más jóvenes en la región.

Con 135 aviones encargados en conjunto, AviancaTaca opera un total de



85 aviones Airbus, que incluyen 78 aviones de la Familia A320 y siete A330. Hoy, AviancaTaca tiene una cartera de pedidos de 40 aviones Airbus y es la única aerolínea en la región que opera todos los miembros de la Familia A320 (A318, A319, A320 y A321).

LAN Airlines, ha firmado un pedido de 20 A320neo como parte de su estrategia de expansión y renovación de flota. La aerolínea es el primer operador en adquirir el A320neo en la región. La elección de motor se anunciará más adelante.



Esta adquisición eleva a 170 el número de pedidos de aviones Airbus que LAN ha realizado, y se produce pocos meses después de que la aerolínea haya adquirido 50 aviones de la Familia A320 el pasado mes de diciembre. LAN tiene previsto comenzar a operar los A320 equipados con Sharklets a partir de 2013.

SAS ha formalizado un pedido de 30 aviones de la Familia A320neo como parte de su estrategia para modernizar su flota con aviones más eficientes en el consumo de combustible. Estos nuevos A320neo se unirán a la flota existente de la compañía formada por ocho A321 y cuatro A319, para formar parte de una flota exclusiva de aviones Airbus en Copenhague, una de sus principales bases. La elección del tipo de motor se realizará más adelante.

Saudi Arabian Airlines, ha formalizado un pedido para cuatro aviones A330-300. Estos aviones se suman a los ocho encargados en julio de 2008, con lo que el pedido de A330-300 se eleva a 12



En 2007, Saudi Arabian Airlines realizó su primer pedido con Airbus para la compra de 22 aviones de la Familia A320, y posteriormente encargó ocho A330. En 2009, Saudia cambió el pedido de 15 A320 por el modelo A321, de mayor tamaño. Hasta la fecha, Airbus ha entregado 17 aviones (cinco A320, cuatro A321 y ocho

TransAsia Airways de Taiwan

ha formalizado un pedido en firme de seis aviones A321neo. Los nuevos aviones permitirán a la aerolínea responder al fuerte crecimiento en las rutas regiona-



les, especialmente en las rutas directas entre Taiwán y China continental. La elección del tipo de motor se realizará más adelante.

TransAsia Airways opera actualmente cinco A321 y dos A320 en rutas domésticas y regionales. Además de este último pedido, la aerolínea ha encargado seis A321 equipados con sharklets que están pendientes de entrega.

Cebu Pacific de Filipinas ha firmado un acuerdo de intenciones (MOU) de 30 aviones A320neo. La aerolínea ejerce a la vez la opción de compra que tenía de siete aviones A320 de tipo estándar, lo que eleva a 41 unidades los pedidos en firme de aviones de pasillo único Airbus. Estos aviones se unirán a la flota existente compuesta por aviones A319 y A320, que dan servicio a las rutas domésticas y regionales de esta aerolínea en plena expansión.





Los pedidos de aviones de Emirates Emirates generan 300.000 empleos en todo el mundo

La inversión también se refleja en miles de puestos de trabajo en España

mirates lanza una campaña de publicidad a nivel nacional que des-■taca la inversión y la creación de puestos de trabajo que Emirates impulsa en Europa y en nuestro país a través de los encargos de varios modelos de aviones Airbus, más concretamente del A380, A330 y A350, para ampliar su flota.

"Con esta nueva campaña, Emirates quiere destacar su compromiso a largo plazo con el mercado español, en el que sólo a través del programa de adquisición de A380s ha propiciado la creación de más de 6.000 puestos de trabajo," señaló Fernando Suárez de Góngora, Director



de **Emirates** para España. "Esta inversión continuada no sólo beneficia a las regiones y localidades donde se encuentran las empresas proveedoras, sino también a todo el país en general."

El A380, el buque insignia

Emirates, que cuenta con una de las flotas más jóvenes del mundo, ha encargado 90 A380s -muchos más que cualquiera otra línea aérea-, lo que representa alrededor del 40% del total de A380 en construcción. Además, la aerolínea también ha solicitado 70 A350s, pedido que continuará generando más puestos de trabajo a lo largo de toda la cadena de suministros para la producción de estos

Actualmente **Emirates** ya cuenta con 15 A380s en servicio y está a la espera de recibir otros 75 hasta 2018. En la actualidad, el súper-jumbo de Emirates vuela a Londres-Heathrow, Manchester, París, Nueva York, Sídney, Auckland, Dubái, Toronto, Seúl, Bangkok, Jiddah, Hong Kong, Shanghái y Pekín, y empezará a operar vuelos a Johannesburgo en septiembre.



Incorporará treinta Airbus 320neo a su flota

I Grupo SAS ha realizado un pedi-■do de 30 Airbus A320neo con opción de compra sobre otros 11, estando prevista la primera entrega para la segunda mitad de 2016, mientras que los últimos modelos se incorporarán a la flota durante 2019.

"La introducción del siguiente modelo de Airbus A320 es un paso importante en la renovación y armonización de su flota. Gracias a esta adquisición operará con los aviones más eficientes y ecológicos del mercado en sus rutas de corta y media distancia", explico Göran Jansson, Presidente en funciones y Director Financiero del Grupo SAS.

SAS ya había anunciado con anterioridad la intención de armonizar su flota. De este modo, a partir de 2015

la flota de SAS -en trayectos de corto y medio recorrido- estará compuesta por dos modelos: la familia Airbus A320 en la base de Copenhague y Boeing 737NG en Estocolmo y Oslo.

Como parte de la transición, a finales de 2014, todos los MD-80 en Copenhague habrán sido reemplazados por Airbus A320 en alquiler, que finalmente pasarán a ser reemplazados, a partir de 2016, por los nuevos Airbus

Asimismo, todos los MD-80 que operan en Estocolmo serán reemplazados por aviones Boeing 737NG con contrato leasing, un proceso que terminará durante 2013. Por último, todos los Boeing 737 Classics con base en Oslo serán sustituidos también por Boeing 737NG antes de finales de 2014.

AL VUELO

Qatar Airways anunció un pedido por seis 777-300ERs (Extended Range) en el salón aeronáutico de París 2011. El pedido está valorado en 1.700 millones de dólares a precio de catálogo

Qatar Airlines opera 25 Boeing 777, de los cuales ocho son la versión "ultra-largo alcance", 15 del modelo 777-300ERs (alcance ampliado) y dos Cargueros 777 largo alcance.

En Noviembre de 2007 Qatar Airways recibió el primero de un pedido de 32 Boeing 777. Posteriormente ejecutó opciones de compra hasta aumentar su pedido a 40, de los cuales 15 están pendientes de entrega.

►TAP ha inaugurado el 2 de Julio, vuelos directos a Accra, capital de Ghana, país de África Occidental. Serán cuatro frecuencias semanales, lunes, martes, jueves y sábados y serán operadas con aviones A320 y capacidad para 160 pasajeros.

Con esta nueva línea, TAP operara una red de 13 destinos en África, con 61 vuelos semanales y alcanzando los 63 en la temporada alta del verano.

Accra es el segundo destino de África Occidental con mayor volumen de tráfico de/hacia Europa, con vuelos directos a solo cinco ciudades europeas. La distancia que no llega a 5 horas desde Lisboa, permitirán que TAP aproveche las ventajas de la situación geográfica de su hub, con posibilidad de ofrecer excelentes conexiones de/hacia otros destinos servidos por la compañía en Europa y entre ellos España. 🔘

La compañía **Armavia** entra en el BSP de España y Andorra de la mano de Aviareps-Aviatourism España, S.L., lo que permitirá a las agencias de viajes españolas y andorranas reservar y emitir billetes a través de su GDS.



Armavia, compañía nacional de Armenia, ofrece vuelos directos semanales desde Barcelona a Yerevan, capital de Armenia desde el 26 de junio al 11 de septiembre.

▶Swiss International Air Lines afianza su apuesta por el aeropuerto de Manises gracias a la introducción de una frecuencia adicional en la ruta Valencia-Zúrich. Este tercer vuelo diario, operativo desde el próximo 16 de julio hasta el 21 de agosto de 2011, se suma a las 2 frecuencias ya existentes, permitiendo mayores y mejores conexiones desde la ciudad del Turia a destinos como Atenas, Bombay, Bucarest, Dublín, Nairobi, Nueva York, Núremberg, Estambul o San Petersburgo. Swiss introduce este nuevo servicio para satisfacer la demanda de plazas durante la temporada alta de verano, así como para mejorar los desplazamientos internacionales desde Valencia.

AL VUELO

Qatar Airwavs ha anunciado un incremento en su red de rutas internacionales, incluyendo destinos como Uganda, Azerbaijan y Georgia, incorporándose a su creciente lista de países conectados directamente desde su

Los vuelos diarios a la segunda ciudad más grande de Uganda, Entebbe, están programados para el 2 de noviembre, siendo el primer lanzamiento que se realiza en el continente africano desde el año 2007.

Cuatro semanas después, el 30 de noviembre, Qatar Airways, se expandirá en Asia Central, introduciendo vuelos diarios a Baku, que continuarán hasta Tbilisi, capitales de Azerbaijan y Georgia, respectivamente.

El anuncio se produce mientras la aerolínea se prepara con el lanzamiento de los vuelos a Shiraz, Venecia y Montreal en el mes de junio; Calcuta en julio; Sofía en septiembre; y Oslo en octubre.

Las tres rutas serán operadas con el Airbus A320 con una configuración de 2 clases, de 12 asientos en Business y 132 en Turista.



La aerolínea ofrece nuevos destinos y más frecuencias



rondor apuesta por continuar creciendo en la temporada de invierno 2011/12 y amplía su red de rutas. Así, a partir de noviembre de 2011 la aerolínea incorporará San Juan (Puerto Rico) y

Nairobi (Kenia) como nuevos destinos. Por otro lado, los vuelos a Fort Lauderdale en Florida (EE.UU.) continuarán programándose más allá de la temporada de verano, como también lo harán los destinos de Dubai (Emiratos Árabes Unidos), Banjul (Gambia) y Recife (Brasil), que ha empezado a operar en mayo de 2011. Además, Condor también ampliará el número de vuelos semanales a Cancún (Méjico), Mombasa (Kenia), Montego Bay (Jamaica), Goa (India) y Colombo (Sri Lanka).

La nueva conexión de Condor a Nairobi (Kenia), por su parte, se realizará cada lunes y viernes durante la temporada de invierno de 2011/12. El principal atractivo de Nairobi es, sin duda, su exuberante entorno natural, como el del Parque Nacional de Nairobi, que se encuentra pegado a la ciudad y que es famoso por su gran variedad de flora y fauna, y el Valle de Rift, un paraje de una belleza extraordinaria.

Además de los nuevos destinos, otro punto a destacar son los vuelos a Fort Lauderdale (EE.UU.) y Recife (Brasil), que pasarán a operar también durante la temporada de invierno 2011/12. Así, los vuelos a Florida serán los viernes y domingos mientras que los con destino a la ciudad brasileña serán los viernes. Además, Condor también ampliará en un vuelo a la semana más los siguientes destinos: Cancún (Méjico), que contará con cinco vuelos semanales, Mombasa (Kenia), que contará con cuatro vuelos semanales, Montego Bay (Jamaica), que asciende a dos vuelos semanales así como Goa (India) y Colombo (Sri Lanka).

Los vuelos de Condor pueden adquirirse a través de la página web www. condor.com, en agencias de viajes o por teléfono.



Volará a Shanghái a partir de marzo de 2012

partir de marzo de 2011 la red internacional de rutas de SAS contará con una nueva conexión directa entre Copenhague y Shanghái. Con una frecuencia de cinco vuelos semanales, la ruta ofrecerá una óptima conexión desde Madrid y otras muchas capitales europeas como Londres, París, Varsovia o Viena. Además, desde Shanghái, y gracias a los acuerdos que la compañía escandinava tiene con Air China y Shanghái Airlines, los pasajeros de SAS podrán llegar a un gran número de destinos en el sur de China y en general a todo el continente asiático.

La nueva ruta de SAS despegará de Copenhague a las 18:25 los martes, jueves, viernes, sábados y domingos, aterrizando en Shanghái el día siguiente a las 11:35. Para el regreso, los vuelos despegarán a las 13:25 cada lunes, miércoles, viernes, sábado y domingo.

Para los pasajeros españoles, esta nueva ruta supone una óptima conexión a través de Copenhague. Así, despegando de Madrid a las 13.20, podrán disfrutar de una tranquila escala de menos de dos horas en una de las terminales más modernas del mundo. Y es que, el aeropuerto de Copenhague aúna los distintos valores de la cultura escandinava, destacando ante todo su diseño y eficiencia.

La nueva ruta estará operada con un Airbus A340-300, el avión más grande de la flota de SAS. Esta nave ofrece 245 asientos en tres clases de servicio a bordo –Business, Economy Extra y Economy– y será el avión número 11 en la flota de largo recorrido de SAS, tras incorporarse de nuevo después de haber estado alquilado a otra compañía aérea durante los últimos dos años. 🖵



AEROPUERTOS

Los aeropuertos españoles registran su mejor resultado desde 2005

* El número de pasajeros crece un 8,1%

os aeropuertos españoles en el primer semestre del año operaron 1,04 millones de vuelos, lo que supone un incremento del 2,5% respecto al mismo periodo de 2010.

El número de pasajeros también creció un 8,1% hasta 94,4 millones. Según un comunicado de Aena Aeropuertos, 93,9 millones de pasajeros usaron vuelos comerciales, un 8,.2% más que en 2010. "Se trata de los mejores resultados del transporte aéreo desde 2005 y demuestra cómo los aeropuertos contribuyen a la dinamización del sector turístico" puntualizó Aena.

Por lo que respecta al número de vuelos, entre enero y junio de 2011 el Aeropuerto de Madrid-Barajas ha realizado un total de 214.819 operaciones, un 0,3% más que en este periodo en 2010. Del total de vuelos comerciales, 127.126 fueron internacionales, un



Satélite de la T4 de Barajas

6,0% más que en el primer semestre del pasado año, y 87.185 nacionales, un 6,9% menos que en el mismo periodo de 2010. Por lo que al tipo de vuelo se refiere, 208.220 fueron operaciones regulares y 3.333 chárter o especiales.

ESTADÍSTICA DE JUNIO Por lo que a los tráficos de junio de 2011 se refiere, el Aeropuerto de Madrid-Barajas registró el pasado mes un total de 4.387.934 pasajeros, lo que supone un 1,5% menos que en el mismo periodo de 2010. Las operaciones fueron 37.146, con un descenso del 1,6%, y la mercancía transportada superó las 31.575 toneladas, con un incremento del 6.0%.

Aeropuerto de Gibraltar

La compañía aérea Bmibaby inaugura una nueva línea a Gibraltar

a compañía aérea Bmibaby acaba de anunciar el inicio de vuelos entre el aeropuerto de East Midlands, en el Reino Unido, y Gibraltar, que comenzarán a operar en marzo de 2012.

Está previsto que para el verano de 2012 los vuelos desde el aeropuerto de East Midlands aporten 13.700 nuevas plazas entre el Reino Unido y el Peñón.

El ministro de Transportes de Gibraltar, Joe Holliday, ha declarado al respecto: "Estoy muy satisfecho por esta noticia, que conocí tras concluir las negociaciones con bmibaby en el foro de desarrollo de rutas de Europa celebrado en Cerdeña a principios de este mes".

El Aeropuerto Internacional de Gibraltar está en posición de ofrecer un producto competitivo a un mercado cada vez más duro, pues la nueva terminal aérea dispone de fantásticas instalaciones, tanto para los pasajeros como para los

operadores.

El aeropuerto de Málaga pasa a llamarse Málaga-Costa del Sol

I Aeropuerto de Málaga amplía su denominación y pasa a llamarse Aeropuerto de Málaga-Costa del Sol, "en base a razones de interés regional y turístico", según recoge el Boletín Oficial del Estado (BOE), en la Orden FOM/1509/2011, de 18 de mayo.

Aeropuerto de Málaga-Costa del Sol con la modificación de la denominación oficial del hasta ahora Aeropuerto



de Málaga, Aena atiende una demanda del sector turístico de la provincia, capitaneada en un principio por la Asociación de Empresarios Hoteleros de la Costa del Sol (Aehcos) y de la que se hizo eco el pleno del Ayuntamiento de Málaga, en la sesión celebrada el 30 de septiembre del pasado año.

Además, el cambio, que se produce tras consultar "a las administraciones territoriales afectadas por la modificación", responde al objetivo estratégico de "favorecer el conocimiento de la marca "Málaga-Costa del Sol" en el mercado turístico", según la orden ministerial.

El cambio de nomenclatura se hace extensible a las diferentes leyes y procedimientos que afectan a la instalación. 🔘

Aena Aeropuertos nace como el primer operador aeroportuario mundial

* Se inicia la segunda fase de la implantación del nuevo modelo de gestión con la creación de las sociedades concesionarias de los aeropuertos de Madrid y Barcelona y la búsqueda de inversores para el 49% del capital de Aena Aeropuertos

ena Aeropuertos ha iniciado su actividad después de que el Consejo de Ministros autorizara el traspaso desde Aena de todos los activos relacionados con la gestión aeroportuaria.

El presidente de Aena Aeropuertos, Juan Lema, ha asegurado que "el inicio efectivo de actividad de Aena Aeropuertos marca un hito histórico en la gestión aeroportuaria en España. El nuevo modelo nos permitirá ganar en competitividad en un entorno cada vez más exigente, con una gestión más autónoma y más flexible".

La nueva empresa nace como el primer gestor aeroportuario mundial por número de pasajeros -en torno a 200 millones- y con una red de 47 aeropuertos y dos helipuertos en España y participación directa o indirecta en la gestión de 27 aeropuertos más en todo el mundo.

El desarrollo de este nuevo modelo se centrará en la creación y posterior licitación de la mayoría del capital de las sociedades concesionarias de los aeropuertos de Madrid-Barajas y Barcelona-El Prat. La licitación se iniciará en este mes de julio y estará adjudicada antes de que termine el año.

Paralelamente, en el segundo semestre del año, se empezará a trabajar en la privatización de hasta el 49% del capital de Aena Aeropuertos. El Banco de Inversión, que se contrata, ayudará a definir la base accionarial óptima para Aena Aeropuertos, realizará el sondeo del mercado en busca de inversores y asesorará sobre la oportunidad de sacar una parte del capital a bolsa y el mejor momento para hacerlo.

Aena Aeropuertos ha iniciado su actividad con un capital social de 1.500 millones de euros. El valor total de los activos aportados por Aena a Aena Aeropuertos es de más de 16.400 millones de euros y los pasivos ascienden a 13.400 millones.

El patrimonio neto aportado es de 2.600 millones de euros, el 60% en forma de capital y el restante 40% mediante reservas voluntarias a través de una prima de emisión, para fortalecer el balance de la nueva empresa.



Juan Ignacio Lema presidente de AENA durante la presentación del nuevo operador aeroportuario.

Aeropuerto



Los trenes de Cercanía llegan a la T4

I Ministerio de Fomento ha abordado ya las últimas fases para la puesta en servicio del Acceso Ferroviario al Aeropuerto, y desde hace días diferentes tipos de trenes del parque de Renfe están circulando en fase de pruebas por la nueva línea que finaliza en la Terminal T4.

Estos viajes de prueba permiten que los técnicos lleven a cabo los ajustes finales necesarios para su puesta en servicio, así como para que los agentes de conducción comiencen la formación necesaria sobre la nueva línea.

La nueva línea tiene sus extremos en las estaciones de Chamartín y en la Terminal T4, donde la estación quedó prevista y ejecutada, en su mayor parte, durante las obras de construcción de la propia Terminal.

Con la puesta en marcha de la línea, el recorrido entre las estaciones de Chamartín y Atocha y el Aeropuerto se podrá realizar en 12 y 26 minutos respectivamente, y desde el centro de Madrid, en la Puerta del Sol, se accederá a la Terminal T4 en tan sólo 24.

Con la incorporación Cercanías, y a falta de la llegada del AVE, la conexión del Aeropuerto con el centro de la capital estará ampliamente reforzada con las dos estaciones de Metros y tres líneas de autobuses urbanos. O





El consejo de administración de Aena Aeropuertos ona acropuertos se reune por primera vez

■l Consejo de Administración de Aena Aeropuertos, presidido por Juan Lema, ha celebrado su primera reunión, en la que han tomado posesión los consejeros nombrados el pasado día 24 de junio.

El Consejo de Aena Aeropuertos está integrado por 9 consejeros, 6 de ellos independientes y 3 nombrados a propuesta del ministerio de Fomento, lo que la convierte en la empresa pública con mayor número de consejeros independientes.

De los 9 consejeros, 3 son mujeres. Los consejeros designados a propuesta del ministerio de Fomento son Juan Ignacio Lema -que ostenta los cargos de presidente del Consejo de Administración y consejero delegado de Aena Aeropuertos-, Antonio Bernabé y Juan Enrique Gradolph. El resto de consejeros son Marisol Turró, María Paz Espinosa, Ana Ma Fuertes, Miguel Aguiló, Raimón Martínez Fraile y Ginés de Rus.

El presidente de Aena Aeropuertos,

Juan Lema, ha presentado un informe sobre la marcha de la sociedad para informar a los consejeros de los pasos dados desde el inicio de actividad de la misma, el pasado 8 de junio. Asimismo, ha informado al Consejo de las próximas etapas en el desarrollo del nuevo modelo de gestión aeroportuaria, con la creación de las sociedades concesionales de los aeropuertos de Madrid-Barajas y Barcelona-El Prat y la licitación de la mayoría de su capital, a lo largo de este mes de julio. 🖵

Reabierto el debate sobre las tasas aeroportuarias

El polémico asunto de las tasas aéreas ha sido reabierto por el ministro de Fomento, José Blanco en su reciente visita a Gerona para ver las obras de la tuneladora que darán paso al Ave hacia Francia.

provechando que el aeropuerto de esta ciudad se enfrenta a una grave caída de operaciones de su principal cliente, la compañía de bajo coste, Ryanair, Blanco defendió un sistema más racional que permita mantener los grandes aeropuertos y los secundarios. Apoyó la necesidad de buscar nuevas fórmulas para pagar el mantenimiento de las infraestructuras españolas, aumentando la diferencia de lo que se abona en grandes aeropuertos como Barcelona y Madrid y los pequeños como Gerona.

Según Blanco, las tasas del aeropuerto de Gerona se

han bajado un 17% en cuatro años, siendo un 30% más eco-



nómica que las de Barcelona. Sin embargo, no aclaró si el aumento del diferencial se obtendrá bajando aún más las tasas de Gerona o aumentando las de Barcelona. 🖵

JAFC

IBERIA BAUTIZA A UN AVIÓN A340-300 DE SU FLOTA GON EL NOMBRE PLÁGIDO DOMINGO

Iberia rinde así
homenaje al gran
tenor español, que
este año celebra su 70
cumpleaños, y 50 años
sobre los escenarios.

beria ha bautizado el pasado día 12 oficialmente en el aeropuerto de Barajas un avión con el nombre "Plácido Domingo". La compañía aérea española quiere así homenajear con esta iniciativa al gran tenor español, que este año celebra su 70 aniversario y 50 años sobre los escenarios de todo el mundo, lo que le convierte en uno de los españoles más admirados mundialmente

Este avión, un Airbus 340-300 con matrícula EC-LKS, se utiliza sobre todo para las rutas de largo radio de Iberia (Estados Unidos, Latinoamérica y Sudáfrica).

Al acto han asistido Antonio Vázquez, presidente de Iberia, el propio Plácido Domingo -que ha hecho una parada ex profeso en su viaje de Valencia a París para presidir el bautizo del avión que lleva su nombre-, así como Rafael Sánchez-Lozano, consejero delegado de Iberia, Gregorio Marañón y Bertrán de Lis-presidente del Teatro Real-, y Miguel Muñiz de las Cuevas, director general del Teatro Real, entre otros.











TÚNEZ: DESCUBRE UNA NUEVA REALIDAD A TRAVÉS DE SUS SECRETOS

orque *Túnez* no es solo sol y playa. Porque no es solo té con piñones en una hamaca y nadar en las aguas del Mediterráneo. Un pensamiento demasiado generalizado que con solo pasar tres días en el país te cambia de forma íntegra.

La realidad política ha cambiado, ya puedes hablar de cualquier vertiente política, que para eso están los 94 partidos políticos para apoyar esa postura. Ya puedes andar por Túnez capital, por Hammamet o por **Kairouan** a las dos de la mañana y encontrar gente por la calle, animación y 'buen rollo', como dicen los jóvenes hoy en día ya que el toque de queda no existe, la represión policial tampoco. Solo emoción, solo esperanza, solo que las elecciones, atrasadas hasta el próximo mes de

octubre, lleguen cuanto antes para que pueda haber democracia.

Y no es solo playa, sol, salir por las noches, y dormir 'a las tantas'. Para eso ya están Canarias o Baleares. Vamos a realizar un repaso por las ciudades más turísticas de la costa nordeste tunecina, pero también por las de la estepa del país. Consejos, secretos y otras vicisitudes de un mundo totalmente original para el español que no conoce un

CARTAGO Y LOS ORÍGENES DE TÚNEZ

En cuanto llegas al aeropuerto de Túnez capital a bordo de un moderno avión de Tunisair, compañía aliada de, entre otras, Iberia, observas que el carácter del tunecino ha cambiado. Cuando antes se miraba mal al periodista que ense-





ñaba su pasaporte en la garita de la policía tunecina, ahora se convierte en una sonrisa sincera y en una pregunta esperanzadora: "¡Viene a hacer un reportaje turístico del país?, no se olvide visitar El Jem, Kairouan, Touzeur....". La libertad, dicen unos, el carácter tunecino, decimos otros.

Visita obligada es la catedral de San Luis de Cartago, un edificio de culto cristiano construida en 1810 en honor de Luis IX y que actualmente se utiliza para eventos culturales como la exposición de arte vanguardista de Túnez, entre otras. Al lado de este edificio podemos encontrar el conocido Museo Nacional de Cartago, con vestigios auténticos de esta civilización, como las termas del emperador Constantino, cuna de la Túnez actual, que fue arrasada en las guerras púnicas por los romanos y que, a parte de este legado histórico sin igual, podremos contemplar una de las vistas más impresionantes de las costas de Sidi Bou Said y del golfo de Hammamet.

Aunque para vistas, mejor adentrarse en Sidi Bou Said, famosísima por sus casas que mezclan tintes mediterráneos con aspectos árabes en su constitución, de color blanco radiante y balcones o puertas azulonas, que confieren a sus cafés y a sus puestos de souvenirs un aspecto limpio y puro. Por supuesto, dejarse llevar por los mil y un objetos decorativos que se pueden comprar en sus bazares es lícito, pero no hay que dejar pasar la oportunidad de adentrarse más en estos puestos, ya que si preguntas por sus terrazas, podrás subir por, normalmente, escaleras serpentinas y escondidas hasta éstas, y admirar una vista sin igual mientras tomas una 'Sisha' o pipa con tabaco de fresa o menta. Un secreto que no todo el mundo conoce.

Si visitas Nabeul, la ciudad administrativa de Cabo Bueno, situada a diez kilómetros al norte de Hammamet, entre resorts turísticos y discotecas, se encuentra la tienda de Hatem, artista conocido por todo Túnez, y por parte de fuera de él, que hace vasijas, alforjas y demás elementos decorativos artesanalmente y 'a mano'.

Más de 1.000 de estas piezas puede realizar este artista en un día. Piezas como la llamada "Jamsa" o "Mano de Fátima" en honor a la hija del profeta Mahoma, un símbolo con forma de mano que en el mundo árabe se utiliza como talismán para protegerse de la desgracia en general, y del mal de ojo en particular.

Nabeul es una ciudad anclada en el pasado, pero desde la buena acepción de la frase, ya que puedes encontrar una medina tradicional, de las más antiquas del país en el que puedes comprar cualquier producto típico de la cocina o el baño árabe, desde especias como la harissa o la paprika para los paladares más exigentes, hasta las flores de naranjo, ideales para las aguas de baño y perfumes.











ZONAS DE COSTA: DE LA TRANQUILIDAD AL'PUERTO BANÚS' TUNECINO

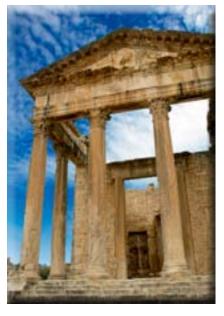
Pues sí, zonas de costa, 1.300 kilómetros de ellas tiene Túnez. Pero nos vamos a centrar en la parte nordeste de este país musulmán situado a menos de media hora en avión desde la llamada 'bota de Italia'. Comenzamos el recorrido por Hammamet, quizá la ciudad de costa más conocida gracias a sus numerosísimos resorts de cuatro y cinco estrellas equipados con todo tipo de lujos para los miles de turistas que llegan al año a tierras tunecinas. Muchos de estos complejos de lujo pertenecen a cadenas españolas como Iberostar, Vincci o Ríu.

Un total de 40 complejos están situados en Hammamet sur, edificada desde los años 80 como un lugar de relax, en el que los centros de talasoterapia abundan, así como los baños turcos y las sesiones de masaje (muy recomendado



uno llamado 'katsba' en el que te masajean hasta los parpados y las cuencas de los ojos). Aunque, para las gentes del lugar, el mejor centro de talasoterapia se encuentra en Hammamet norte: un resort de cuatro estrellas pero con un centro propio situado en un edificio a parte llamado Nahrawess. Sus baños con algas marinas y agua salada caliente son conocidos por toda la zona, así como sus aguas carbonatadas traídas desde pozos subterráneos de la zona más meridional de Túnez.

Si queremos relax, Hammamet es nuestro destino, con las tradicionales 'Haimas' a borde del mar para fumar una 'sisha' tranquilamente mientras disfrutamos del sol medi-





terráneo. Pero si queremos fiesta, nada mejor que la zona de Soussé y Port El Kantaoui. En Soussé es casi obligatorio visitar su medina, de las más importantes del país, y poder elegir entre la mayor cantidad de marisco y pescado de la zona, acudir a sus competiciones anuales de pesca del pulpo en tinajas y con barcos sin motor, o subir a la torre que encabeza el fuerte de Soussé, cuyas vistas de la ciudad merecen la pena subir sus más escalones infinitos en forma de caracol.

La carretera que une Soussé con Port el Kantaoui es una sucesión de resorts de lujo, como el Movenpick, y de macrodiscotecas, como Bora Bora, pero también es la vida real del Túnez de costa. Turistas y autóctonos conviven en sus playas, en sus costas y en sus establecimientos, no están separados, es la vida cotidiana que embarga al turista. Hasta que llegamos a Port El Kantaoui, una ciudad costera que aglutina a la 'jet set' tunecina y turística, al más puro estilo de la ciudad portuguesa de Portimao o a la española Puerto Banús, con los yates dispuestos en un atracadero con forma de 'U' en el que sobresalen sus restaurantes de marisco, los mejores y más caros del país, su zona de playa, con casas al borde de la arena, literal, y elementos ornamentales como su gran fuente central, que cambia de color y de ritmo según la música que emana, muy al estilo de la fuente de Montjuic en Barcelona.

UN CENTRO RELIGIOSO DE GRAN IMPORTANCIA **EN EL MUNDO** MUSULMÁN

Pero como dijimos en un principio, **Túnez** no es solo turismo de sol y playa, es también un centro religioso fundamental para el mundo musulmán. Y entre todas las ciudades sagradas para esta religión se encuentra Kairouan, ciudad santa para los tunecinos, situada en el centro de la estepa tunecina, y hogar de más 50 mezquitas, en el que tomar una cerveza está prohibido por la religión, y en el que se encuentra la tercera mezquita más importante del mundo musulmán tras la de La Meca y la de Jerusalén: la Gran Mezquita de Kairouan.

Esta mezquita no está abierta al público, solo a los musulmanes, pero sí podemos adentrarnos en su patio central, admirar su construcción y sus ornamentos, y poder 'echar un vistazo' a los interiores gracias a las numerosas ventanas de las que consta el complejo religioso. Construida por Uqba ibn Nafi en el 670 DC (el año 50 según el calendario islámico), la mezquita ocupa una superficie de 9.000 metros cuadrados y su perímetro alcanza los 415 metros, medidas que otorgan a la Gran Mezquita un puesto preeminente entre los templos más amplios del norte de África.

Kairouan fue Capital de la cultura islámica en el año 2009, por lo que podemos encontrar otros templos



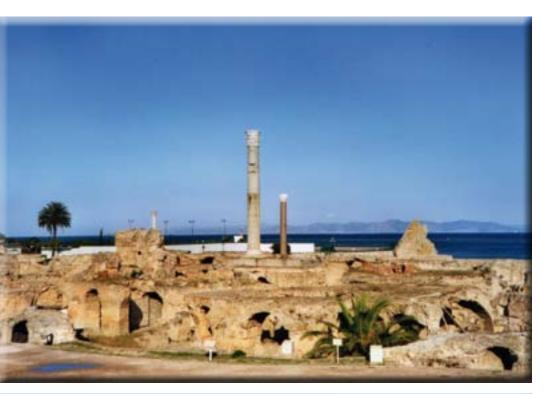


de gran complejidad artística, ornamental y de culto, como la Mezquita del Barbero, construida en el siglo VII, alberga la tumba de Abou Dhama, un discípulo de Mahoma que era apodado "el portador de tres pelos", ya que se creía que siempre llevaba con el tres pelos de la barba del profeta. Es curioso observar la parte destinada para la introducción de niños menores de seis años en la religión musulmana, con sus alfombras 'mini' dispuestas para el rezo y el culto al Corán. Otro dato curioso, para los cinéfilos, es saber que las imágenes de la persecución por toda la medina de Indiana Jones, En busca del arca perdida", se filmaron ahí.

No todo es rezo y culto en Kairouan. Visitar su medina y su zoco es viajar al país de las 'Mil y una noches', en los que encontrar venta de cuero, lana y tejidos 'a la vieja usanza'; en donde encontraremos a Sidi Barrouta, un camello que todos los días sube y baja las escaleras en el mismo itinerario desde hace 30 años, y que con un poco de suerte nos 'obsequiará' con el agua de su pozo, situada a más de 20 metros de profundidad con un toque



REPORTAIE





curioso, un toque a desierto. Y para los más compradores, nada mejor que las alfombras más reconocidas del norte de África: las alfombras de Kairouan son famosas por su complejidad, algunas aglutinan hasta 250.000 nudos por metro cuadrado, y por su tipo de elaboración, hechas a mano en un trabajo que lleva al artesano hasta ocho meses de elaboración.

EL JEM, UN PUNTO A PARTE

Si tienes la suerte de tener un jeep, y vas camino del desierto, no puedes dejar pasar la ocasión de visitar El Jem, un pueblecito 100% tunecino, sin grandes resorts, en medio de la estepa, donde el calor empieza a ser continental, árido, pegajoso, pero que guarda en su corazón el séptimo anfiteatro romano de mayores dimensiones del mundo, el anfiteatro de El Jem. Lugar de culto para cinéfilos y publicistas, en el se filmó Gladiator así como anuncios como el mítico de Nike fútbol en el que jugadores como Eric Cantona 'luchaban' contra demonios, data del siglo III, cuando los fenicios fundaron la ciudad de Thysdrus, y entre sus elementos de ocio más reconocidos estaba este anfiteatro, uno de los de mayor aforo y dimensiones tras los de Roma, Capue, Milano, Autum, Verona y Cartago.

La construcción, de forma elíptica, tiene 36 metros de altura, y sus dimensiones son de 148 metros por 122 metros. La arena mide 65x39 metros, y guarda en sus entrañas los pasadizos y mazmorras mejor conservadas del mundo romano. Tenía tres pisos con 60 arcadas corintias. Actualmente, además de estar abierto al público, es un lugar idóneo para conciertos de ópera así como para funciones teatrales. Merece la pena ver la mole

> de piedra emergiendo de entre las pequeñas casas vecinales de la ciudad de **El Jem**.

Este ha sido nuestro repaso por la zona más septentrional de Túnez. En siguientes ocasiones os desvelaremos otros secretos 'a pie de calle' de la zona meridional del país: el desierto, con sus lagos salados, sus espejismos, sus poblados bereberes, sus oasis con palmerales verdes y frondosos... En otra ocasión.



Remodelación de los **Túneles del Gran Asedio**

Una nueva atracción turística para este verano ir a Gibraltar

a Oficina de Turismo de Gibraltar acaba de anunciar lque la remodelación de los Túneles del Gran Asedio ha sido finalizada.

De acuerdo con un programa de rehabilitación y remodelación emprendido hace más de cuatro años por la Oficina de Turismo de Gibraltar, la última fase de remodelación de los Túneles del Gran Asedio acaba de concluir. Esta transformación ofrece una experiencia completa al visitante a un lugar único ubicado en la Reserva natural de la cima del Peñón. El túnel en sí es de gran importancia histórica para Gibraltar, ya que se convirtió en uno de los bastiones principales de su estrategia defensiva. Los Túneles del Gran Asedio comenzaron a construirse el 25 de mayo de 1782 y son considerados una gran hazaña de la ingeniería que finalmente condujeron a la creación de la Sala de San Jorge, bajo "The Notch", en la cara norte del Peñón.

La primera parte del programa de remodelación implicó el re-cableado de todos los puntos eléctricos y el suministro de nueva iluminación, lo que ha servido de base para el resto de las obras.

Mientras esto ocurría, se llevó a cabo un estudio para trazar todas las exposiciones y paneles de interpretación. Dicho estudio corrió a cargo de Garry Salón, de H & H Escultores, una compañía que tiene estrechos vínculos con Gibraltar, ya que proporciona los modelos que se encuentran en muchos de sus lugares turísticos. Se



mantuvo una estrecha consulta con los expertos locales para contrastar el material de origen, pero se dedujo rápidamente que había una gran cantidad de información y esto condujo a un creciente número de paneles interpretativos.

Aunar el contenido de los paneles de información fue una tarea monumental, ya que es necesario que la información satisfaga tanto a los visitantes con un interés puntual como a los entusiastas de la historia militar. Los paneles están en dos idiomas: inglés y español.

Como elemento innovador, se han incluido puntos de explicación en audio que resumen la información más destacada en seis idiomas: francés, alemán, italiano, portugués,

español e inglés.

El resultado es que ahora todas las troneras tienen paneles de interpretación y muchos cuadros que representan la vida en el túnel en diferentes períodos de su historia. Los cuadros incluyen los escenarios que recrean la vida en el propio túnel durante el Gran Asedio, la época victoriana y la Segunda Guerra Mundial.

La última novedad es la apertura de la Sala de San Jorge, junto con las ventanas colocadas en los nichos que ofrecen nuevas perspectivas de la cara norte del Peñón.

Los Túneles del Gran Asedio abren sus puertas todos los días, y son una visita inolvidable para el turista que llega a Gibraltar.







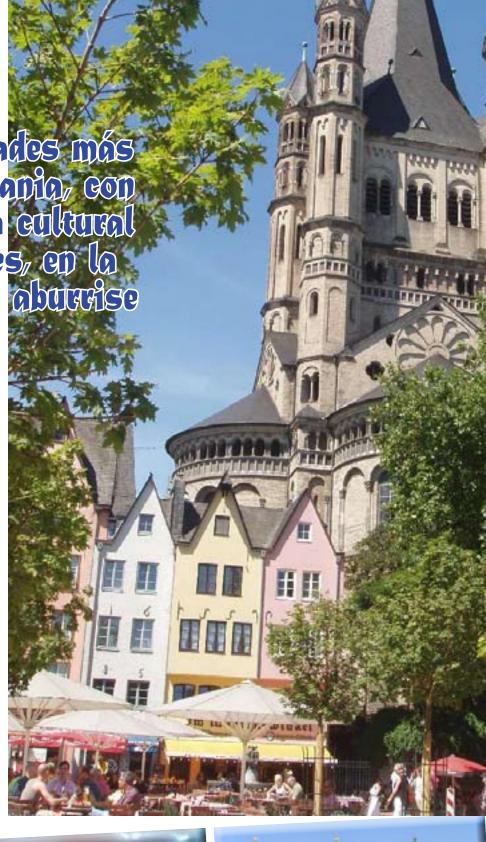
COLONIA

Ina de las ciudades más alegres de Alemania, con una amplia oferta cultural para las visitantes, en la cual es imposible aburrise

a ciudad de Colonia fue fundada por los romanos en el año 50 después de Cristo bajo el nombre de Colonia Ara Agrippinensum. Quedó bajo el control de los francos en el siglo V y se convirtió en un arzobispado. Su catedral magistral y sus doce iglesias románicas reflejan la importancia religiosa de la ciudad en la Edad Media.

Por toda la ciudad se pueden ver las huellas de su larga historia. La Catedral es la más grande de las catedrales de Alemania y ha sido declarada patrimonio de la humanidad por la UNESCO. El jardín del Rin y el casco antiguo de la ciudad son puntos de encuentro tanto para los naturales de Colonia como para los turistas y las típicas cervecerías son lugares para descansar luego de callejear. En el centro de la ciudad hay un singular conjunto de doce grandes iglesias románicas.

Singulares museos y el ART COLOGNE fundamentan la fama de Colonia de ser una metrópoli del arte. Entre los museos más significativos están el Museo Ludwig y el













Museo Wallraf-Richartz /Fondation Corboud, una de las colecciones de pintura más grandes de Alemania. El Museo Romano-Germánico presenta la herencia arqueológica de Colonia y el Museo Schnütgen alberga una de las colecciones medievales más importantes del mundo.

Durante el siglo V ya fue un importante centro comercial. De esta forma, Colonia, se convirtió así en un cruce de caminos para los mundos intelectual y artístico. La primera feria de la ciudad se organizó en 1360. Su universidad, una de las más grandes de Alemania, fue, por su parte, fundada en 1388. Colonia fue declarada ciudad libre en 1475.

En el siglo XIX, la ciudad comenzó una rápida industrialización, lo que le permitió desarrollarse rápidamente. Entre 1917 y 1933, su alcalde se convertiría en el primer canciller de la República Federal de Alemania: Konrad Adenauer. La ciudad de Colonia fue destruida durante los bombardeos de la Segunda Guerra Mundial. Sin embargo, fue reconstruida en los últimos años para restablecer un cierto encanto en el centro histórico. Colonia es todavía hoy un importante centro cultural y de comercio.

El Agua de Colonia Original (Original Eau de Cologne) es una denominación registrada como la marca de







perfume más antigua del mundo. Esta agua perfumada es una solución de aceites etéreos diluidos en un solvente etanol, que en el Agua de Colonia original de Juan María Farina (1685-1766) contiene entre 4-8% de aceites esenciales. Su nombre se debe a que fue creada en la ciudad de Colonia.

Colonia es una ciudad que últimamente está siendo una muy buena opción por la que optan muchos turistas, debido a que se trata de una ciudad realmente muy singular y es perfecta para aquellas personas que quieran conocer mejor Alemania y disfrutar en una ciudad durante las vacaciones. Durante el invierno Colonia se suele llenar de turistas a los que no les importa que sea una ciudad cuyas temperaturas sean bajas, ya que lo más interesante es poder disfrutar de un viaje y conocer mejor algunos de sus aspectos, como su cultura, su gastronomía y demás cosas que todos los turistas van a poder disfrutar mucho a lo largo de su viaje.

Además de ser Colonia una de las ciudades por descubrir de Alemania por sus encantos naturales y por su historia, es una ciudad con un ambiente juvenil, llena de estudiantes, sus terrazas y restaurantes con gran ambiente todos los días. que merece la pena ver y conocer. Cuenta con excelentes ofertas de vuelos desde diferentes partes de España. 🔍

Mafer







EL MEJOR PROGRAMA INFORMÁTICO DE GESTIÓN COMERCIAL PARA AGENCIAS DE VIAJES LÍDEC en españa con 3.900 INSTALACION



Envío de mensajes a móviles desde las aplicaciones Orbis



Envío de documentación vía e-mail

> Facturación electrónica

Informes a clientes desde Internet

Sistema integrado de venta de seguros con todos los productos de TAEDS



Captura las reservas de GDS y RENFE

Captura datos de los sistemas de reservas de las mayoristas de viajes

















































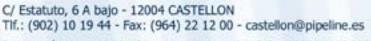
Concilia automáticamente las liquidaciones de BSP a partir del fichero PDF



Genera el fichero de AMEX







Delegación en Madrid - C/Linares, 14 Locales 2-3 - 28025 MADRID Tlf.: (91) 542 28 88 - Fax: (91) 547 87 82 - madrid@pipeline.es





La "buena vida" de Costa vino a Madrid de la mano de una caravana comercial

a caravana aterrizó en Madrid el pasado día 17 de mayo y Idurante tres días de sesiones de trabajo y una fiesta de cierre para dar a conocer la experiencia Costa. La Comunidad de Madrid representa casi un 20% del total de las ventas de Costa en España. Con esta acción se llegará a cerca de 1.000 agencias de viajes. En el marco de la campaña "Viva la buena vida", los responsables comerciales de la compañía en España han iniciado un ambicioso plan de batidas comerciales para impactar en la mayor parte del territorio nacional.

Costa Crociere, realizó una pionera y ambiciosa campaña comercial que recorrió, desde el pasado 9 de mayo hasta el 10 de junio, la mayor parte del territorio español. Bajo el eslogan de "Viva la buena vida", el equipo comercial de la naviera italiana, liderado por Carlos López Bahillo, director comercial en España, eligió Madrid como una de las ciudades más importantes para implementar esta nueva estrategia comercial de la compañía:

"Esta innovadora acción en España es parte de la sólida estrategia comercial global de la compañía que incluye, entre otros aspectos, un contacto directo y personal con nuestros socios más importantes en la distribución: los agentes de viajes", ha asegurado Norbert Stiekema, vicepresidente ejecutivo de Ventas y Márketing de Costa Crociere, que se

ha incorporado a la naviera italiana hace unas semanas con el objetivo de mantener la posición pionera y competitiva de Costa en el mercado global.

"Viva la buena vida" no es una campaña comercial tradicional, es una filosofía formada por experiencias a bordo únicas e inolvidables para los viajeros, representados en esta ocasión por los agentes de viajes. Los responsables comerciales de la compañía se encargarán de que los profesionales vivan esta experiencia durante tres días, lo cual repercutirá también en el consumidor final al poner a su disposición una serie de ofertas especiales y novedosas durante algunos días.

Vivir la buena vida en Costa

"La experiencia que vivirán los agentes de viajes españoles durante estas caravanas comerciales servirá para que puedan conocer y disfrutar no sólo de novedosas ofertas vigentes durante la semana en curso de la batida comercial sino también de toda la oferta y actividades que Costa ofrece a sus viajeros a bordo de los 14 buques de su flota", explicó Bernardo Echevarría, director general de Costa en España. Esta acción comercial impactará en 4.000 agencias de todo el territorio español, lo cual implicará visitas a 25.000 profesionales de la distribución a nivel nacional.



Vuelve a Túnez

SC Cruceros, a partir de julio sus cruceros volverán a hacer escala de manera regular en el puerto de La Goulette en Túnez.

"El país ha vuelto a la normalidad, ahora hay una seguridad estable y estamos encantados de volver a ofrecer a nuestros clientes uno de los destinos favoritos en los cruceros de 8 días durante el verano por el Mediterráneo. El turismo representa uno de los mayores recursos para la reactivación económica de este país y estamos orgullosos de contribuir a ello", ha declaró Pierfrancesco Vago, Consejero Delegado de **MSC Cruceros.**

MSC Fantasia y MSC Lirica tienen previsto regresar a La Goulette el 5 de julio, junto a MSC Splendida y MSC Sinfonia que hacen escala en el puerto al día siguiente.

Los cuatro buques ofrecerán cruceros de 8 días explorando las zonas más impresionantes y hermosas del Mediterráneo Occidental. MSC Lirica con salidas desde Palma de Mallorca y escalas en Marsella (Francia), Génova (Italia), Ajaccio (Córcega, Francia), Civitavecchia (Roma, Italia), Salerno (Italia), La Goulette (Túnez) y regreso a Palma de Mallorca. MSC Fantasia con salidas desde Barcelona y escalas en La Goulette (Túnez), La Valeta (Malta), Messina (Italia), Civitavecchia (Roma, Italia), Génova (Italia), Marsella (Francia) y regreso a Barcelona.

MSC Sinfonia con salidas desde Valencia y escalas en Ibiza, La Goulette (Túnez), Catania (Italia), Nápoles (Italia), Livorno (Florencia, Italia), Villefranche (Francia) y regreso a Valencia. MSC Splendida con salidas desde Barcelona y escalas en Marsella (Francia), Génova (Italia), Nápoles (Italia), Palermo (Italia), La Goulette (Túnez), Palma de Mallorca y regreso a Barcelona.

MSC Cruceros ofrecerá también Túnez como destino de invierno en los cruceros de 8 días de MSC Splendida desde diciembre de 2011 hasta marzo de 2012 con salidas desde Barcelona.





Presenta el diseño de los camarotes con balcón y mini suites de sus nuevas embarcaciones

El Provecto Breakaway incorpora lo mejor de su flota

orwegian Cruise Line presentó lo que serán sus nuevos camarotes con balcón y Mini Suites diseñados para el Proyecto Breakaway, nombre provisional para los dos barcos de nueva generación de Freestyle Cruising que se entregarán en abril de 2013 y abril de 2014. Cada uno de los barcos de 144.017 toneladas tendrá una capacidad aproximada para 4.000 pasajeros.



Los barcos del Proyecto Breakaway representan la oportunidad para los clientes de Norwegian Cruise Line de romper con la rutina del trabajo, y del estrés diario con el objetivo de encontrar un verdadero respiro sobre el mar.

Estos nuevos barcos reunirán lo mejor de lo mejor de la flota de Norwegian Cruise Line basándose en la experiencia de haber presentado diez barcos en los últimos diez años -empezando por el Norwegian Star y el Norwegian Sun en 2001 y

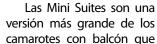
culminando con el lanzamiento del Norwegian Epic en 2010.

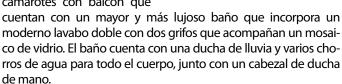
El grupo Priestmangoode del Reino Unido en conjunto con Tillberg Design of Sweden han sido los encargados del diseño de los camarotes para Norwegian Cruise Line. Priestmangoode se ha ganado los elogios y los premios por el diseño de los Estudios, los primeros camarotes diseñados específicamente para pasajeros que viajan solos, para el Norwegian Epic. Los camarotes del Proyecto Breakaway combinan la forma y la funcionalidad de los camarotes de los barcos de la clase Jewel con el moderno y contemporáneo diseño del Norwegian Epic. Los barcos del Proyecto



Breakaway tendrán cada uno 1.024 camarotes con balcón y 238 Mini Suites de cálidos tonos y colores acentuados. Cada camarote con balcón cuenta con una cama king size (que puede convertirse en dos camas separadas) con un colchón con cubierta extra suave y una cabecera de cuero castaño acolchada. Cada habitación tiene un sofá-cama con un almacenamiento adicional y una televisión plana de 26 pulgadas dispuesta en la pared. Tocador integrado con estantes y espacio de almacenamiento. La habitación se completa con una luz LED que recorre todo el techo para dar una sensación más cálida a toda la habitación y un armario de gran tamaño con puertas correderas para fácil acceso.

El aseo de los camarotes con balcón cuenta con un diseño contemporáneo y limpio, garantizando un espacio más generoso y cómodo. Una ducha privada con una barra de depilación para mujeres completa el espacio.





El primer barco tiene previsto iniciar las reservas este octubre.



El 30% del mercado internacional de cruceros procede de la industria europea, que generó el año pasado 300.000 empleos y 35.200 millones de euros

a industria europea de cruceros sique creciendo y consolidándose dentro del sector. Según las cifras publicadas recientemente por el European Cruise Council, en la sexta edición de su informe anual La contribución europea al crucero, los cruceros son el único área del sector del turismo que está disfrutando de un crecimiento sustancial: el año pasado hubo unos 5,5 millones de cruceristas europeos (un 10% más con respecto a 2009), lo que representa aproximadamente un 30% de los pasa-

jeros a nivel mundial. Los países de la UE con más cruceros son Reino Unido (1,6 millones), Alemania (1,2 millones), Italia (890.000) y España (645.000).

En 2010, la industria de cruceros europea también creció en cuanto a número de pasajeros con salidas desde puertos europeos, con 5,2 millones (+7,2%). El impacto global de este sector en la economía europea fue de 35.200 millones de euros el año pasado, incluyendo los más de 14.000 millones de euros de gasto directo. Los principales beneficiarios de

este gasto directo fueron Italia (4.500 millones de euros), Reino Unido (aproximadamente 2.600 millones) y Alemania (2.300 millones). Los astilleros europeos siquen jugando un papel importante en esta expansión, ya que entre 2011 y 2013, construyeron 23 nuevos buques, con una inversión total de cerca de 11.000 millones de euros. El impacto económico de la industria de cruceros también ha contribuido sustancialmente a generar nuevos empleos, con un total de 300.000 en Europa. 🔍



Reafirma su liderazgo en Europa con 2,15 millones de pasajeros en 2010

- En 2010, los ingresos consolidados del grupo aumentaron un 12%, hasta 3.000 millones de euros
- Costa bautizará en Trieste el Costa Favolosa, el décimo quinto buque de su flota, el próximo 2 de julio

pesar de que la situación económica no es la más favorable, los cruceros europeos siguen siendo una industria creciente y continúa jugando un papel clave en términos de crecimiento económico y empleo. El grupo Costa Crociere es la compañía nº 1 en Europa: en 2010 sus buques transportaron a más de dos millones de clientes y generaron un impacto económico valorado en 2.200 millones de euros solo en Italia", afirmó el presidente de Costa Crociere, Gianni Onorato.

Crecimiento en Europa

En este contexto, el grupo Costa Crociere –que incluye la histórica marca Costa Cruceros (www.costacruceros.es), la empresa número uno en el mercado alemán Aida Cruises (www. aida.de) e Iberocruceros (www.iberocruceros.com), que opera básicamente en el mercado español y portuguésreafirma de nuevo su liderazgo en Europa. Los ingresos consolidados del grupo aumentaron un 12% en 2010, alcanzando casi los 3.000 millones de euros, y un total de 2,15 millones de pasajeros, lo que representa un crecimiento aproximado del 18% en comparación con el año anterior. El aumento de ingresos refuerza la posición de Costa como el grupo de viajes más grande de Italia.

El grupo tiene su sede en Italia, siendo una de las 10 empresas más rentables del país, la mayoría de su negocio se genera en Italia, que además es el principal beneficiario de la industria de cruceros del continente según el European Cruise Council. En 2010 Costa Crociere generó un impacto económico de más de 2.200 millones de euros en la economía italiana (fuente: MIP Politecnico di Milano).

Esta cifra se generó a partir de tres fuentes principales. La primera es el gasto directo (que abarca todos los gastos directos del grupo, como gastos generales de suministro, mantenimiento de nuevos edificios y de la flota, comisiones de las agencias de viajes y servicios portuarios). La segunda fuente son las nóminas del personal de tierra y de la tripulación italiana o residente en Italia de Costa, más de 3.600 personas empleadas a tiempo completo. La tercera y última fuente se corresponde con los gastos indirectos, que incluyen los gastos producidos en Italia por clientes italianos y extranjeros durante sus vacaciones en los buques Costa (gastos de transporte y adquisición de productos para su uso en el crucero, como equipaje, bañadores, etc.). El gasto directo, las nóminas y el gasto indirecto generaron a su vez un gran volumen de negocios en la cadena de suministro de productos y servicios (empleos adicionales, aumento de la demanda del mercado, pedidos cursados por los proveedores a sus proveedores, etc.), que alcanza -junto a los gastos directos y las nóminas-2.200 millones de euros.

Aumento del empleo generado por el grupo

El impacto económico del grupo Costa también contribuye sustancialmente a generar empleo. La investigación de la MIP cifra esta contribución en 12.300 empleos, de los cuales 3.600

provienen del grupo y 8.700 fueron generados en la cadena de suministro, incluyendo la creación de empleo entre los proveedores de servicios de turismo. El número total de empleados de Costa Crociere alcanza las 24.000

El grupo cuenta actualmente con 26 buques en servicio (14 de Costa, ocho de Aida Cruceros y cuatro de Iberocruceros), junto a otros cuatro que se integrarán en 2013 (dos de Costa y dos de Aida Cruceros), lo que la convierte en la mayor flota de Europa. La próxima incorporación es el nuevo buque insignia, el Costa Favolosa, el décimo quinto miembro de la flota de Costa y el número 27 del grupo, que se entregó a finales de junio. Con un peso de unas 114.500 toneladas y capacidad para 3.800 personas, el Costa Favolosa, cuya inversión ascendió a 510 millones de euros, será el nuevo buque de la única flota de cruceros con bandera italiana. El barco se bautizará en Trieste el sábado 2 de julio, en un acto que será un tributo a Italia y que está incluido en las celebraciones oficiales del 150 aniversario de la unificación italiana.







Las estrellas de "iCarly" y "Victorius" se suman al crucero "Nickelodeon All Acces Cruise" a bordo del Norwegian Epic

* El crucero, de 7 días de duración, parte el 24 de julio desde Barcelona, recorriendo algunas de los emplazamientos más significativos del Mediterráneo

I crucero "Nickelodeon All Acces Cruise" parte desde Barcelona el 24 de julio para recorrer algunos de los emplazamientos más significativos del Mediterráneo, incluyendo Florencia, Pisa, Roma, Nápoles y Palma de Mallorca.

Nickelodeon y Norwegian Cruise Line quieren ofrecer a las familias unas vacaciones por el mar Mediterráneo con una oferta única en entretenimiento para todos a bordo de uno de los buques de mayor tamaño y de diseño más moderno que cruzan actualmente los mares.

Sólo en "Nickelodeon All Acces Cruise" las familias podrán disfrutar de la auténtica experiencia Nickelodeon entre la que podrán encontrar:

- La posibilidad de conocer a las súper estrellas de Nickelodeon en Shows en vivo con la presencia de Jennette McCurdy y Nathan Kress (iCarly) y Daniella Monet y Leon Thomas (Victorius).
- Encuentros con algunos de los personajes más populares de Nickelodeon: Bob Esponja, Dora la Exploradora, Aang y muchos más.
- Visionados exclusivos y estrenos de capítulos inéditos de los hits de **Nickelodeon** iCarly, Victorius y Bob Esponja.
- Juegos con la firma exclusiva de Nickelodeon como Slime Time Live! y también en la piscina.
- Todos los días, desayuno especial con los personajes de Nickelodeon Un plan especial de adelgazamiento para toda la familia.
- Fiestas tematizadas.

Amplia libertad y flexibilidad de viaje gracias a Norwegian Cruise Line Freestyle Cruising®.

Además, una vez en tierra las familias podrán visitar las ruinas de la ciudad de Pompeya, el acuario mundialmente conocido de la isla de Mallorca, así como ir de excursión a la Torre de Pisa antes de terminar el día en alguna playa del Mediterráneo.



Da comienzo a su temporada por el Norte de Europa en Todo İncluido

I buque Gemini, perteneciente a la naviera Happy Cruise surca ya los mares del Norte de Europa con una doble ruta.

Realiza las rutas de Tesoros del Báltico y Tesoros de Escandinavia y Fiordos Noruegos. En el primer recorrido citado, zarpará todos los domingos desde Copenhague o Tallin, visitando las ciudades de Lubeck (Hamburgo), Estocolmo, Helsinki, S. Petersburgo y Tallin si se sale desde Copenhague, y Tallin, S. Pestersburgo, Helsinki, Estocolmo, Klaipeda (Lituania), Gdania (Polonia) y Copenhague si se parte desde Tallin.

En el caso de la rutaTesoros de Escandinavia y Fiordos Noruegos, tendrá las salidas los domingos desde Copenhague, también a bordo del buque Gemini. A lo largo del crucero se visitan las ciudades de Göteborg (Suecia), Oslo, Stavanger, Bergen y Kristiansand (Noruega).

En ambos casos, los vuelos están incluidos en el precio del crucero desde Madrid y Barcelona.

Estas rutas, por supuesto estarán cimentadas en los pilares básicos la filosofía comercial de Happy Cruises: la gastronomía elaborada por nuestros chefs españoles, cuyos menús están basados en la dieta mediterránea, sin limitación de cantidad. El servicio de auténtico lujo que se ofrece a bordo de los cruceros, con un servicio personalizado y directo, sin aglomeraciones. El personal de abordo conoce los gustos de nuestros pasajeros al segundo día del crucero. La animación, con actividades y espectáculos dirigidos especialmente a nuestro pasaje de origen nacional: humoristas españoles como Paco Calonge o Ángel Riero; grandes magos que mezclan la magia y el humor en sus espectáculos; ballet español; ballet flamenco; mariachis; banda brasileñas y cubanas...Y, por supuesto, el Todo Incluido, con primeras marcas en todos los bares, restaurantes y discoteca de a bordo, sin límite, las 24 horas del día y por supuesto: Gratis.

¡Todos a bordo! 🔍



CRUCEMAR CRUCEMAR

Recorre el Centro y Este de Europa a bordo de un crucero fluvial, lo más "in" en tendencias turísticas

o único que los cruceros fluviales comparten con los marítimos es el medio de transporte -eso sí, de dimensiones ∎mucho más reducidas-, porque la forma en la que se conoce el destino, el trato con el personal y los servicios a bordo son más cercanos y directos. Nuevas Compañías como A Rosa, de Panavision Tours, e incluso otras más tradicionales como Politours River Cruises y Crosieurope, cuentan con un producto que actualiza por completo el concepto de crucero fluvial, lo que confirma que este es un sector con perspectivas de futuro.

¿Un crucero fluvial es igual que uno marítimo? Esta es la primera pregunta que uno debe hacerse a la hora de planificar un viaje en crucero por río. Y no es lo mismo. A diferencia de los que navegan por mar, los cruceros fluviales son mucho más exclusivos: su capacidad a bordo es infinitamente menor, lo que permite un trato con el huésped mucho más directo; al recorrer las ciudades por el interior, a través del cauce del río, el paisaje se convierte en el eje principal del viaje, lo que hace que el itinerario sea más importante que el propio barco; y los servicios a bordo, tan importantes como los vistas que se divisan desde las ventanas panorámicas del barco.

La naviera alemana A Rosa, de Panavision Tours, cuenta con rutas por el Rhin, que se extienden hacia Nimega y los Países Bajos; Estrasburgo y la región de Alsacia, en



Francia, la Selva Negra en Alemania, y Basilea, en Suiza. También navega por el Danubio, pasando Austria, Hungría y Eslovaquia, visitando las ciudades de Passau, Viena, Esztergom, Budapest, Bratislava y el valle de Wachau.

Sus barcos son nuevos y con calidades superiores. Todas las salas a bordo están completamente acristaladas, invitando en todo momento a disfrutar del paisaje -desde el camarote, el restaurante o incluso desde el lujoso spa de la embarcación A Rosa Brava-. Camarotes amplios y luminosos, con balcón "francés" -cristal de techo a suelo-. Y entre las delicatessen a bordo, platos cocinados al momento, con productos frescos y de temporada, servidos en sus dos restaurantes: buffet y show-cooking.

En España están representados por Crucemar Cruceros.

Más información www.crucemar.com.

La Junta destaca la pujanza del segmento

de cruceros, que ha triplicado las llegadas de turistas a Andalucía en cinco años

* Montserrat Reyes destaca este turismo como prioritario para la región al atraer viajeros de gasto elevado y altos índices de fidelidad al destino

I turismo de cruceros es uno de los segmentos con mayores posibilidades de crecimiento en Andalucía, tras haber triplicado las llegadas de pasajeros a puertos de la región en los últimos cinco años y alcanzar en 2010 los 1.065.903 viajeros (un 35% más que en 2009), lo que supone el 15% del total nacional.

Según la secretaria general técnica de la Consejería de Turismo, Comercio y Deporte, Montserrat Reyes, se trata de un producto "prioritario" para la comunidad no solo por registrar las mayores tasas de incremento, sino también por atraer a via-

jeros de gasto elevado (66 euros por pasajero y día de escala) y altos índices de satisfacción y fidelidad al destino.

Durante su intervención en la apertura de la jornada "Sevilla Cruise Forum", organizada en el marco del Plan Turístico de la ciudad hispalense, Reyes señaló que los cruceros "han pasado a ser un segmento residual a ser de primer nivel" y que ocupa un lugar preferente en la planificación turística de la Junta.



Las jornadas "Sevilla Cruise Forum", celebradas en la sede de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, han contado con la participación representantes de operadores de turismo de cruceros y directores comerciales y responsables de autoridades portuarias españolas, quienes han analizado la proyección de este segmento en Andalucía y las oportunidades de crecimiento de Sevilla como destino de cruceros.

TURISMO









Garbanzo de Plata a Alberto Ruiz Gallardón, Alcalde de Madrid

I pasado 8 de junio se celebró en el restaurante Torres Bermejas, organizado por el Club de Prensa del Garbanzo de Plata, la imposición del Garbanzo al Alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, por parte de la presidenta del Club, Laura Valenzuela, así como la entrega del diploma correspondiente.

La imposición se realizó después de que los asistentes disfrutaran de un rico cocido madrileño, como los que nos tiene acostumbrado Torres Bermejas, el resturante-espectáculo que dirige Federico Escudero.

Turismo rural con etiqueta solidaria, otra manera de pasar las vacaciones

Nueve casas rurales navarras participan de una red que incentiva la solidaridad con descuentos a socios o voluntarios de ONGs o a donantes de sangre. Si no se reúne tal condición, ingresan el 15% de la factura a la entidad filantrópica que desee el cliente.

O hay fraude y sí un alegato al compromiso por otros, que revierte curiosamente en todos, incluidos sus promotores. La red Casas Rurales Solidarias encuentra en Navarra nueve alojamientos ya asociados: Zurginenekoa I y Zurginenekoa II (Izcue), Saldiserena (valle de Ollo), Hotel rural Teodosio de Goñi (Valle de Goñi), Casa Monaut I y II (Saragüeta), Saroiberrikoborda (Etxalar), Etxeberri (Atallu) y Haitzetxea (Zugarramurdi).

La característica común a todos ellos, que les hace merecedores del distintivo solidario rotulado en una flor, es que "premian" la generosidad de las personas, en palabras de Toni Alier Laplana, de Haitzetxea.

Tal concesión se concreta fundamentalmente en dos acciones, que revierten en los bolsillos de los usuarios. De una parte, el ser donante de sangre o pertenecer a una ONG, como socio o voluntario, supone automáticamente un descuento mínimo del 10%. El posible aumento de este porcentaje está a criterio del propietario.

Pero las Casas Rurales Solidarias refuerzan su apelativo altruista con una segunda opción, en este caso, dirigida a aquellas personas que no pertenecen a una ONG. En tal caso, los titulares de los alojamientos ingresan el equivalente al 15% de la factura a la asociación filantrópica que se desee, eso sí, previa presentación del impreso que certifica el pago efectuado por la estancia. "No hay trampa", señala Toni Alier, al tiempo que afirma que es una modalidad basada en "la bondad de las personas y en la profesionalidad de quienes prestan el servicio, por que no varía". 🔘



TOUR OPERADOR

Las Agencias de Viajes colaboran con la Unidad de **Emergencias Consulares del** Ministerio de Asuntos Exteriores para prestar apoyo a los turistas españoles en el extranjero en situaciones que afecten a su seguridad

a Asociación Empresarial de Agencias de Viajes Españolas (AEDAVE) y la Unidad de Emergencia Consular del Ministerio de Asuntos Exteriores, han llegado a un acuerdo de colaboración, con el objetivo de mejorar el apoyo a los turistas españoles en el extranjero en situaciones que afecten a su seguridad.

Según el Presidente de AEDAVE, José Manuel Maciñeiras, ambas entidades colaborarán en un plan de difusión de medidas para que las Agencias de Viajes puedan ayudar a mejorar la cobertura a los turistas españoles en el extranjero.

En ese sentido, la Unidad de Emergencia Consular ha solicitado la colaboración de las Agencias de Viajes y turoperadores en aquellos casos en que se tenga conocimiento de conflicto de un país cuya situación producida en el mismo pueda perjudicar la seguridad de los turistas españoles. En estos casos, las Agencias de Viajes enviarán a dicha Unidad una relación de todos Los clientes que se encuentran en ese país, con el fin de facilitar la máxima avuda posible.

Asimismo, las Agencias recomendarán a los turistas que viajen al extranjero inscribirse en el registro de viajeros al que se accede desde la página web de AEDAVE (www.aedave.es) o desde la página web del Ministerio (www.maec.es), facilitando todos sus datos personales, los datos de su viaje (país de destino, lugares que van a visitar y en los que se van a alojar) y los de los familiares que tienen previsto acompañarle, así como los de las personas a las que habría que contactar en caso de emergencia.

En ese sentido, los agentes instarán a los usuarios a informarse antes de hacer un viaje al extranjero de las recomendaciones dadas por el Ministerio de Asuntos Exteriores sobre todo cuando se piense viajar a zonas de alto riesgo.

AEDAVE ha recordado la obligación de las Agencias de Viajes de informar al cliente conforme al artículo 156 de la Ley de Defensa



de Consumidores y Usuarios, que establece una serie de obligaciones, entre ellas, la que figura en su apartado 1.d) - "Información, de acuerdo con la legislación vigente reguladora del seguro privado, sobre la suscripción facultativa de un contrato de seguro que cubra los gastos de cancelación por el consumidor y usuario, o de un contrato de asistencia que cubra los gastos de repatriación o traslado al lugar de origen, en caso de accidente, enfermedad o fallecimiento"-. 🔘







Firman un acuerdo para la promoción turística del país caribeño en España

El grupo turístico español es líder en el país y lleva a más de 100.000 viajeros al año a destinos dominicanos como Punta Cana o Bayahibe

rizonia, y la Oficina de Promoción Turística de República Dominicana han alcanzado un acuerdo para la promoción conjunta del país caribeño como destino turístico en España. En virtud del mismo, el grupo con sede en Palma –que integra a marcas de turoperación como Iberojet, Solplan, Viva Tours y la red minorista Viajes Iberiacolaborará activamente con el gobierno dominicano para dar a conocer en nuestro país polos turísticos como Punta Cana o Bayahibe, así como el valor añadido de la oferta turística del país, que presenta un interesante mix de calidad y competitividad en precio.

En aplicación de este acuerdo, Orizonia, que lleva anualmente más de 100.000 turistas a República Dominicana y es líder indiscutible en este destino, llevará a cabo una campaña que tiene como fin acercar el país tanto a los agentes de viajes como al cliente final. Entre las acciones promocionales a desarrollar, destacan una intensa campaña en medios, mediante inserciones publicitarias en prensa escrita y radio, así como la distribución de materiales en el punto de venta, tales como pósters, flyers, expositores, etcétera.

La campaña, que viene precedida de otros acuerdos similares suscritos en los últimos años entre Orizonia y la Oficina de Promoción Turística de República Dominicana, también se verá reforzada con el envío de un newsletter con información sobre los destinos turísticos del país.

En temporada alta, durante el próximo verano, la compañía operará con doce vuelos semanales con destino en Punta Cana. Su aerolínea, Orbest, pondrá en marcha un puente aéreo desde Madrid, operando siete vuelos semanales, a los que se unirá además un vuelo semanal desde Barcelona. En Portugal, los turoperadores de Orizonia sumarán otros cuatro vuelos chárter a la semana desde Oporto y Lisboa.

El compromiso de **Orizonia** con el destino también queda patente con la presencia en el país de una delegación de su división receptiva, Smilo, que presta servicios en destino a viajeros españoles e internacionales.

Travelplan Air Europa

Travelplan y Air Europa celebran la nueva ruta a México DF con una gran fiesta

* La aerolínea presidida por Juan José Hidalgo volará a México DF a partir del 1 de julio

ir Europa, la compañía aérea de Globalia, y Travelplan, la mayorista del Grupo, celebró el pasado día 16 una colorida y multitudinaria fiesta en la discoteca Pachá para dar la bienvenida a la ruta que a partir del 1 de julio unirá España con México DF. Los agentes de viaje que acudieron a la velada disfrutaron hasta altas horas de la madrugada de un agradable tiempo de risas, tequila, copas, zona VIP y la mejor música, todo ambientado al más puro estilo mexicano.

Más de 1.500 personas asistieron a la fiesta de Pachá, donde los directivos de Travelplan y Air Europa actuaron de anfitriones. El evento contó con una nutrida representación de la colonia mexicana en España, con los representantes de la embajada al frente, y no faltó la música de los mariachis, que animaron la velada.

Travelplan ha incorporado nuevos e interesantes circuitos que parten de México DF a su ya completo catálogo de oferta vacacional en el país mexicano para hacer más atractivo el destino, en el que Cancún y la península del Yucatán son los productos estrella. Una oferta a la que hay que sumar la presencia de BeLive, la compañía hotelera del Grupo Globalia, con tres establecimientos en el Caribe mexicano.

El nuevo destino contará con cuatro frecuencias semanales (lunes, miércoles, viernes y domingos) y tendrá el mejor horario, con llegada a primera hora de la mañana para conectar con los vuelos internos de Aeroméxico, compañía de la alianza Skyteam, al igual que Air Europa. Una ruta que será el complemento perfecto a la que diariamente une Madrid con Cancún.

El trayecto será operado por los modernos Airbus A330-200, cuya capacidad asciende a 299 plazas, 24 de ellas en Business, y con una pantalla multimedia integrada en cada butaca para disfrute del pasajero.







Intermundial conduct of Seguros

Presenta un producto nuevo, el certificado de protección al viajero

López Muñoz, ha presentado en Madrid este producto pionero, exclusivo y que revolucionará el mercado turístico. "Este certificado es una respuesta rápida y eficaz a un problema histórico de garantías para el viajero", afirma López Muñoz. El CPV es el resultado de la unión solidaria del sector de agencias de viajes y touroperadores a nivel nacional, que son quienes asumen los costes generados ante un cese de operaciones.

Intermundial con su nuevo concepto de seguro busca dar solución a un problema histórico del mercado turístico español. El nuevo *Certificado de Protección al Viajero* (CPV) garantizará por primera vez que ante el cese de operaciones de un touroperador, el viajero no se pueda quedar desprotegido en el destino elegido, sino que tendrá garantizada la organización de su regreso y no tendrá que asumir ningún coste adicional en concepto de manutención y alojamiento durante su espera.

Toda la gestión ante una posible situación de crisis será organizada y gestionada por el "Comité de Crisis" de CPV, en el que participan no sólo la Compañía Aseguradora e **Intermundial**, sino también Asociaciones y Grupos, así como aquellos touroperadores adheridos al Programa CPV y que puedan ayudar a la gestión y organización de la prestación de los servicios necesarios y del regreso de los



Manuel López Muñoz, Consejero Delegado de Intermundial.

viajeros afectados.

Se trata de un proyecto que cuenta con el respaldo y colaboración de Asociaciones, Agencias de Viajes, Grupos, Empresas turísticas, etc. entre las que se pueden destacar la Federación Española de Agencias de Viaje y la Asociación de Mayoristas de Viajes Españolas.

Para los touroperadores este Certificado les permite aportar a su oferta de viajes, una garantía de solvencia que protegerá a sus clientes y les dará una completa tranquilidad de reservar con ellos su viaje.

El Certificado de Protección al Viajero es una excelente herramienta para las Agencias de Viajes en caso del cese de operaciones de un touroperador, pues, además de gozar de la tranquilidad que supone saber que sus clientes estarán protegidos, tendrán cubierta la posible responsabilidad que se les pudiera exigir de forma subsidiaria.



AEDAVE celebrará su Congreso anual en Israel, del 11 al 15 de noviembre, con el objetivo de potenciar el flujo de turistas con España

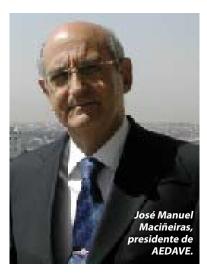
Presidente de la Asociación Empresarial de Agencias de Viajes Españolas (AEDAVE), José Manuel Maciñeiras, ha anunciado que el Congreso de esta Entidad se celebrará este año en Israel, del 11 al 15 de noviembre.



Maciñeiras ha explicado que este evento se ha organizado con el objetivo de potenciar el flujo de turistas entre Israel y España.

Durante el Congreso, para el que se organizarán salidas desde Madrid y Barcelona en vuelos de EL AL, se visitará Tel Aviv, Jerusalén y Galilea, y, además, se ofrecerá la posibilidad a los asistentes de realizar un post congreso en el Mar Muerto.

Como en otras ediciones, en el Congreso, que tendrá carácter abierto para todas las agencias de Viajes en general, se tratarán temas de gran interés para el sector que se definirán durante las próximas semanas.



POLITOURS

NUEVOS CATALOGOS DE POLITOURS 2011/2012

a veterana mayorista Politours acaba de editar nuevos catálogos para la temporada 2011 y 2012. En esta ocasión hemos escogido por lo exótico dos, pertenecientes a la serie policromía de otras culturas, el "Indico" Asiático y Africano. Y el otro catálogo es el "Lejano Oriente". Ambos hasta abril de 2012.

En ellos se destaca la amplia información de los países, con una gran variedad de hoteles para escoger, con fiel información de ellos. Excursiones opcionales. Los vuelos siempre se realizan con compañías aéreas de bandera como: KLM. Air France. Finnair, Royal Air Marroc, Qatar, Bruselas Airlines, Emirates, Air China, etc.

El catálogo " Indico" ofrece un gran abanico de programas en la India, Nepal, Bhutan, Tibet, Maldivas o en el continente africano: Kenia,

POLICROMÍA DE OTRAS CULTURAS

INDIA

NEPAL BHUTAN

TIRET SRI LANKA MALDIVAS

TANZANIA

SUDÁFRICA

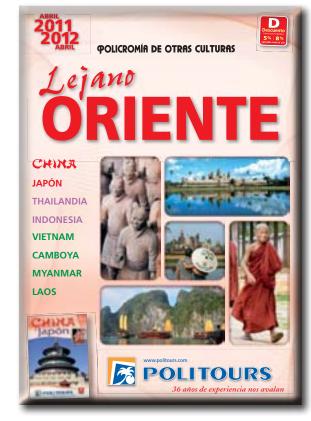
ZIMBABWE

REUNIÓN

Tanzania, Uganda. Mozambique, Zambia, Sudáfrica, Botswana, Nambia, Zimbabwer, Madagascar, Reunión, Mauricio, o Seychelles. Son todos tan atractivos y con tan buenos precios, dado la calidad v la atención al cliente que es la tónica de **Politours**, que es difícil escoger, por lo que hemos elegido como ejemplos:

- "India Clásica", 8 días, desde 1.125 euros.
- "Las Maravillas de India y **Nepal**", 14 días, desde 2.215 euros
- "Sri Lanka: Budas y Corales", 13 días, desde 1.995 euros.
- "Dubai y Maldivas", 10 días, desde 1.955 euros.
- "Safari y Relax" (Kenia y Mauricio), 11 días, desde 2.675 euros.
- "Gran Safari Kili" (Kenia y Tanzania), 15 días, desde 3.340 euros.
- "Joyas de Sudáfrica", 16 días, desde 3.495 euros.

Y en cuanto al catálogo de "Lejano Oriente", que nos atrae sobremanera encontramos una gran variedad de programas para elegir unas maravillosas vacaciones en países lejanos, pero que **Politours** sabe ponerlos cercanos, como: Japón, Tailandia, Indonesia, Vietnam, Cambova, Myanmar v Laos.



Otra elección difícil porque todos los programas son muy atractivos y un sueño poderlos realizar en este hemos destacado:

- "Japón Tradicional", 11 días, desde 2.490 euros.
- "Thailandia al completo", 10 días, desde 1.769 euros.
- "Descubre Bali". 12 días, desde 1.980 euros.
- "Super Vietnam", 15 días, desde 2.400 euros.

POLITOURS

Pero lo más importante de lo que ofrece **Politours** a sus clientes, son sus muchas ventajas: descuentos del 5% y del 8% por venta anticipada. O con la tarjeta "Premium", reconocimiento a la fidelidad, que se consigue con tres viajes en la mayorista, y tiene otras muchas ventajas. El seguro con AXA. Descuentos a niños y a mayores de 60 años, y lo principal es su experiencia, seriedad y profesionalidad de 36 años, en los cinco continentes y en la mayoría de ellos con infraestructura propia. Y en cada destino siempre se encontrará con personal o quías de habla hispana. Sus circuitos se caracterizan por ser exclusivos de **Politours,** lo cual es su gran garantía.

España recibe más de 19 millones de turistas internacionales en los cinco primeros meses del año, un 7,3% más que en 2010

- * En mayo llegaron a España 5,2 millones de turistas internacionales, un 4,2% más que en el mismoperiodo de 2010
- * Canarias, Baleares y Cataluña, las comunidades que registran un mayor incremento en la entrada de turistas



ntre los meses de enero y mayo Ilegaron a España 19 millones de turistas internacionales, lo que supone un incremento del 7,3 por ciento frente al mismo periodo del año anterior, según las cifras de la encuesta de Movimientos Turísticos en Fronteras (FRONTUR) que elabora el Instituto de Estudios Turísticos, del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

En el mes de mayo, las llegadas de turistas internacionales creció un 4,2%, con 5,2 millones, unos datos que apovan la buena marcha del sector turístico español en los últimos meses.

Mercados emisores: En mayo, visitaron nuestro país 190.000 turistas más que el año previo, lo que supone un alza del 15,4% hasta un total de 1,4 millones de turistas que eligieron como destinos principales Baleares, Canarias y Andalucía. En los cinco primeros meses del año, la llegada de turistas británicos ha subido un 11%.

Francia, segundo mercado, ha acaparado el 14,8% de las llegadas, con un retroceso del 1,3%, que se dejó notar especialmente en Cataluña. En los cinco primeros meses del año, sin embargo, se ha registrado un aumento del 3,9% en la entrada de turistas franceses.

Alemania, con 770.000 turistas, registró un descenso del 13,9% en mayo, siendo Baleares el destino que más se resintió. En el periodo de enero a mayo, la llegada de turistas alemanes bajó un 2,7%.

En mayo destaca la evolución de los Países Bajos, con una subida del 18%, fue el cuarto mercado en cuanto al número de llegadas, siendo Baleares la comunidad que más se vio favorecida. En los cinco primeros meses, el aumento alcanza el 24,7%.

Irlanda registró un importante aumento, del 11,8%, en el mes de mayo. En términos absolutos fueron 127.132 turistas irlandeses llegados a España en mayo con una variación para los cinco primeros meses del 13,1%. Los Países Nórdicos, experimentaron un incremento del 6,6% en mayo y del 20,4% en el cómputo acumulado. América en su conjunto, a la que correspondió el 6% del total de turistas recibidos, registró un importante aumento del 74,2% y el "Resto de Europa" experimentó un crecimiento ese mes, del 12,4%.

Comunidades autónomas de destino principal, en mayo. Cataluña, primer destino turístico nacional en mayo, protagonizó una subida del 6,8% en la entrada de turistas, con 1,3 millones. Baleares ha sido segundo, con 1,2 millones de llegadas y un aumento del 9,6%. Andalucía, con más de 780.000 turistas recibidos en mayo, retrocedió un 1%. Entre enero y mayo, registró sin embargo un aumento del 5,4%. Canarias experimentó ese mes un avance del 12,9%, hasta llegar a los 629.945 turistas. Canarias, arrojó un incremento del 21,1%. La Comunidad Valenciana, por su parte, vio incrementada su cifra de turistas en un 5,6%, dada la mayor afluencia de turistas británicos y nórdicos, principalmente. Entre enero y mayo, se anotó un alza del 9%. La Comunidad de Madrid retrocedió en mayo un 9,6%, por el descenso de turistas italianos a este destino. En los cinco primeros meses del año se redujo al 1,7%.

Vías de acceso, alojamiento y forma de organización. Los turistas que optaron por el avión en sus viajes a España crecieron un 5,8%, frente al descenso del 1,5% por carretera. En cuanto al tipo de alojamiento, fue el hotelero el que más se incrementó con un 10,3%, frente al no hotelero reflejando una caída del 7,1%, especialmente la vivienda propia, de familiares o amigos. El paquete turístico destacó en mayo con un importante crecimiento del 26,5%, frente al descenso con un 4,2% de los que optaron por formas de viaje menos organizadas.

Cuama Havanatur especialista de Guba, ha presentado su programación verano en varias ciudades del país

Más de un centenar de agencias de viajes, asociadas e independientes, han intercambiado con los comerciales de la mayorista de viajes Guama Havanatur en didácticos y animados encuentros, donde imágenes de la Auténtica Cuba e impresos de la nueva campaña sirvieron para profundizar en las disímiles opciones que el viajero español puede tener, si elige a la mayor de las Antillas como destino.

os encuentros fueron el marco propicio para presentar el folleto de Guama Havanatur para el verano 2011 e invierno 2011-2012, donde como novedad se exponen los programas de calidad de vida, los hoteles con Encanto fuera de la Habana, los alojamientos rurales y tres nuevos circuitos. Una cuidadosa selección de hoteles de las más disímiles categorías se expone, así como la posibilidad de viajar a la isla no sólo en Cubana e Iberia, sino también en Air Europa.

Se ratificó además la apuesta del TTOO por el viaje a medida que trabaja con la atención en línea de su equipo de ventas, muy entrenado en el destino, con la experiencia de 30 años. No obstante, cuenta con un sitio web www.guama.com con opción para ventas on line no sólo de paquetes sino para servicios sueltos a fin de garantizar la flexibilidad al trabajo de los agentes de viajes

La alegría de la música cubana, los exquisitos mojitos y la degustación de la cocina "criolla" también dieron un toque especial a estas presentaciones en ciudades como Barcelona.

Seguridad, hospitalidad, adecuada relación calidad - precio, playas de insuperable belleza, espacio para disfrutar del sol del Caribe, cultura, experiencias, son atributos de la Auténtica Cuba que ratifica Guama para este verano.





POR LAS TIERRAS DE CASTILLA Y LE

LA SIERRA NORTE DE GUADARRAMA, PARQUE NATURAL

n mayor atractivo para a constituir para los turistas amantes de la naturaleza, la Sierra Norte de Guadarrama, cuya declaración como Parque Natural ha sido acordada por la Junta de Castilla y León. Hay que destacar la total compenetración entre los dos partidos mayoritarios, PP y PSOE, para alcanzar el acuerdo que llevaría a la mencionada declaración. La superficie del nuevo Parque Natural es de 83.62 hectáreas e incluye, de forma total o parcialmente, a 34 términos de la provincia de Segovia, desde El Espinar a Santo Tomé del Puerto, y otro municipio de Ávila.

El nombre de Sierra Norte se le aplica al parque para diferenciarle de la zona serrana correspondiente a la Comunidad de Madrid.

ÁVILA, CIUDAD ACCESIBLE EUROPEA

a ciudad de Ávila ha recibido el premio Ciudad Accesible Europea, según acuerdo de la Comisión Europea al considerar que el correspondiente plan se viene desarrollando desde 2002, "asumiendo los retos que conlleva una ciudad histórica con accesos abruptos". Se ha destacado la mejora que se ha realizado en la capital abulense en lo referido a facilitar el acceso a edificios públicos y privados. Ávila ha superado a las otras ciudades que habían conseguido ser finalistas, tales como Barcelona, la finlandesa Turku y la alemana Colonia.

A los responsables de juzgar los méritos el proyecto que más ha llamado su atención ha sido el de la accesibilidad a la célebre muralla abulense, asequible ya para quienes utilizan sillas de ruedas u otras personas de movilidad reducida.

La entrega del galardón tuvo lugar en Bruselas y fue efectuada por la vicepresidenta de la Comisión Europea, Viviane Reding y la princesa Astrid de Bélgica.

SALAMANCA PARA COMÉRSELA

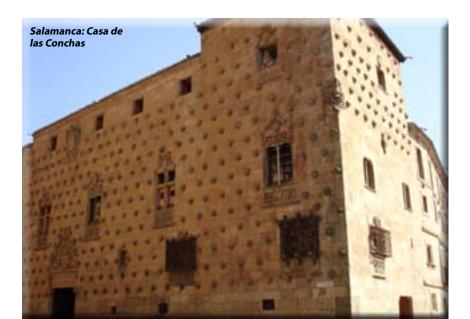
nuevo producto turístico Salamanca Para Comérsela se ha



lanzado para buscar el interés de los posibles visitantes hacia la gastronomía charra y su oferta en los numerosos restaurantes de la provincia. La iniciativa busca transformar los recursos gastronómicos y productos en experiencias turísticas únicas y especializadas, por lo que se contará también con las diferentes denominaciones de origen, marcas de garantía, bodegas y productores salmantinos. Se proyecta, pues, crear menús de gama alta y media para desestacionalizar la actividad durante la semana, la creación de eventos específicos relacionados con la gastronomía como jornadas, concursos, rutas, premios y degustaciones, así como también presentaciones públicas al sector turístico, empresarios, medios de comunicación y responsables públicos.

CAMPO DE GOLF PARA SEGOVIA

Cegovia capital carecía de un Campo de golf, aunque existen varios en localidades cercanas. Pero acaba de inaugurarse La Faisanera Golf, un campo situado junto a la carretera de Segovia a La Granja, a cinco kilómetros de la ciudad, aunque esté ubicado en término de la localidad de Palazuelos de Eresma. El nuevo campo, se encuentra dentro



del Complejo Empresarial Segovia 21, y ha sido diseñado por el conocido jugador José María Olazábal. El campo dispone de 18 hoyos, puttinggreen, chipping-green y campo de prácticas para 20 puestos, 12 de ellos cubiertos. La medición total abarca 6.471 m2 y la superficie total del campo es de 607.538 m2, con cuatro lagos interconectados integrados en el recorrido.

De momento dispone de un pequeño edificio social, en espera de poder reconstruir el palacio La Faisanera, inmediato al campo, en cuyas cercanías se está construyendo ya un hotel que dispondrá de 150 habitaciones y se espera inaugurar para el año próximo. El aparcamiento para vehículos dispone de 161 plaza.

LA JUNTA AYUDA A LOS MUSEOS CON 94 MILLONES

a Junta de Castilla y León ha aprobado el II Plan de Actuación en Museos de Castilla y León 2010-2015, en el que se invertirán 94,86 millones de euros. Se pretende así reforzar su potencial cultural y turístico. Desde el pasado año 2002, la Junta ha llevado a efecto la inauguración de cuatro grandes e importantes museos en la Comunidad. Se trata del Museo Etnográfico en Zamora, el Museo de Arte Contemporáneo (MUSAC), en León; el Museo de la Minería y de la Siderurgia en Sabero, también en la provincia leonesa, y el Museo de la Evolución Humana, en Burgos.

Entre los proyectos de cara al futuro se cuenta con el estudio del proyecto de creación de un Museo de la Fotografía en Segovia, entre otros.

BUENA APORTACIÓN A ÁVILA DEL PALACIO DE CONGRESOS

La capital abulense está respondiendo muy bien a las expectativas que ofreció su construcción, una tanto polémica en su momento por su ubicación y por la estructura moderna que contrasta con la muralla. Pero lo



La Faisanera: Campo de prácticas de gols

cierto es que el centro ha inyectado a la economía de Ávila doce millones de euros en los 20 meses de funcionamiento. Y es que, desde su apertura en el 2009, el Centro "Lienzo Norte" ha acogido la celebración de 265 actos a los que han asistido más de 184.000 personas. Las previsiones para este año son bastante buenas.

Pablo Martin





The Trade Show for the Asian Travel Market

MEET THE **TRAVEL INDUSTRY** LEADERS!

SAVE THE DATE: 19–21 October 2011 · itb-asia.com

TAKE PART. TAKE ADVANTAGE OF:

721 exhibitors

700 hosted buyer

6,600 trade visitors

Top Keynotes
MICE events

250 media representatives

2 Association Da







Held in:

Part of:



Conference Partner:





El ministro de Turismo de Túnez, Mehdi Houas, visita España para apoyar el renacer turístico del país

Con la presencia también de la directora general de la Oficina Nacional de Turismo de Túnez en España, Leila Tekaia

■ I ministro de Comercio y Turismo de ■ Túnez, Mehdi Houas, en una visita clave dentro de las relaciones diplomáticas entre España y el país norteafricano, ha dado a conocer a los medios de comunicación la estrategia a corto y medio plazo para reavivar un sector económico, el turístico, que representa a cerca del 8% del PIB tunecino. También aprovechó el encuentro para presentar la nueva campaña de imagen.

Tras las revueltas del pasado mes de enero, que dieron paso a la Revolución del Jazmín, Túnez ha sufrido un revés en uno de los sectores más productivos del país junto a la producción de aceite de oliva y la pesca: el turismo. España, país tradicional en la emisión de turistas hacia el país norteafricano, ha sufrido un retroceso del 80% en los primeros meses de 2011.

Por ello, el Ministerio de Turismo y Comercio de Túnez, con su ministro, Mehdi Houas a la cabeza, en colaboración con la Oficina Nacional de Turismo de Túnez en España, ha esbozado una estrategia en diversos frentes para revitalizar la llegada de españoles a costas tunecinas durante este periodo estival, y ampliándolo posteriormente de cara a 2012.

Como primer paso para este renacimiento turístico, Túnez ha diseñado una nueva campaña de imagen, invitando a los principales líderes de opinión a que acudan al país para ver, de primera mano, los avances realizados en materia socio-política y en infraestructuras turísticas.

De ahí la nueva campaña publicitaria que dió comienzo el pasado de Junio bajo el lema 'Unidos por una emoción'. De ahí que siempre esté presente un corazón. Un corazón que significa el latir, cada vez más rápido y poderoso, de un Pueblo unido, de un Pueblo agradecido por su legado histórico, orgulloso por ser la cuna de grandes cambios culturales sociales y



políticos, por la Primavera árabe, por la Revolución del Jazmín, por ser, en definitiva, libre.

Esta nueva campaña publicitaria coincide con el anuncio del secretario general de la Organización Mundial del Turismo (OMT), Taleb Rifai, de seguir apoyando a Túnez con estudios de mercado actualizados sobre los movimientos y tendencias del turismo, así como orientación sobre política turística.

El primer Ministro subrayó "nuestro objetivo es abrir Túnez al mundo, y la mejor manera de conseguirlo es promocionando los diferentes ámbitos del turismo que ofrece el país a todos los niveles, y en todos los países emisores de turismo, como España". "El turismo de salud, de naturaleza, el gastronómico, el familiar, el de sol y playa, todas las tipologías de turismo caben en nuestra promoción del país".

Un número de turoperadores movilizan a muchos turistas cada año para que visiten nuestro país. Vuelos durante todas las semanas entre las principales ciudades españolas como Madrid, Barcelona y ahora Bilbao y nuestra capital. Es vital para nosotros, reactivar las relaciones bilaterales con España y que el turista vuelva a confiar en nosotros'.

En el acto también se encontraba el Embajador de Túnez y el director en España de la compañía aérea Tunisair.







Festivales de Verano 2011

Veneto Festival Jazz: Del 22 al 31 de julio

Ibergado en una ciudad donde cada evento se transforma en una experiencia inolvidable, el programa prevé una serie de prestigiosos conciertos en Piazza San Marco (concierto el 29 de julio de Sing junto a la Orquesta Sinfónica de Venecia) y en el Teatro La Fenice, pero también en lugares alternativos como los mayores museos de la ciudad (Palazzo Grassi, Punta della Dogana, Collezione Peggy Guggenheim) y otros sitios sugestivos y populares, como la zona del Puente de Rialto y diversos campos de la ciudad.

Estos son dos de los Festivales que tendrán lugar este verano.

Arena Di Verana: Del 17 de junio al 3 de septiembre.

Festival internacional de música lírica que celebra su 89ª edición, el programa de 2011 prevé seis óperas para el anfiteatro romano. Más información www.arena.it.

Festival Puccini (Lucca): Del 22 de julio al 27 de agosto.

Torre del Lago alberga el Festival Puccini desde 1930, nacido por deseo expreso del músico. El teatro al aire libre, cerca de la Villa Mausoleo donde se conservan los restos del Maestro, representa un marco extraordinario para la música de uno de los artistas italianos más significativos y apreciados en el mundo. Para más información www.puccinifestival.it.

El turismo, clave para la **EGIPTO** recuperación económica

omo primer generador de divisas y responsable de uno de cada siete puestos de trabajo, el turismo es un elemento crucial en la recuperación económica de Egipto, según subrayó el Primer Ministro del país, Essam Sharaf, durante una visita oficial a Egipto del Secretario General de la OMT, Taleb Rifai, y del Presidente y Director General del Consejo Mundial de Viajes y Turismo, David Scowsill (El Cairo [Egipto], 29 de mayo). Reunidos con el Primer Ministro, el Ministro de Turismo, Mounir Fakhri Abdel-Nour, y otros representantes públicos y privados del sector, el Sr. Rifai y el Sr. Scowill expresaron el compromiso de la comunidad turística internacional de apoyar al sector como componente clave de la transición de Egipto.

El Primer Ministro Sharaf confirmó la importancia estratégica del turismo para la recuperación económica y la estabilidad social del país, especialmente en el actual periodo de transición. "Apreciamos su visita y su apoyo, el turismo es una actividad fundamental para Egipto", afirmó. "Vivimos tiempos en que es preciso actuar para salir del actual cuello de botella: cuanto más unidos trabajemos, mejor", agregó.

"Los turistas internacionales están empezando lentamente a volver a Egipto. El sector es una cuerda de salvamento para nuestra economía y en 2010 representaba el 11,5% de nuestro PIB y 13.000 millones de dólares de los EE.UU. en ingresos. Contamos con la OMT y el CMVT para recibir consejo y apoyo adecuados", dijo el Ministro de Turismo, Mounir Fakhri Abdel-Nour.

En sus reuniones con los agentes turísticos, el Sr. Rifai subrayó la impor-



Essam Sharaf, ministro de Egipto.



tancia del respaldo de la comunidad internacional a Egipto, tanto política como financieramente, tal como testimoniaban los recientes anuncios del G8 y del Banco Mundial de comprometer fondos sustanciales para el país. "Egipto no es solo el principal destino de la región; es también una pieza clave de su estabilidad política y económica", manifestó.





Turismo y eventos culturales 2011

tout France, celebró en el Instituto Francés, una conferencia de prensa presentada por Jeróme Brun, representante del Club Patrimonio y Cultura en Francia, en la cual se dio a conocer los eventos culturales que tendrán lugar durante 2011 en Francia.

Durante el evento, diversos representantes presentaron los monumentos nacionales (más de 100), abadías, castillos, museos, Parque Leonardo da Vinci, alojamientos, Viaje a Nantes, Lille 3000 y Pic du Midi, así como transporte aéreo, con Air France.

A continuación se presentó el espectáculo "Cocorico" con Patrice Thibaud, un cóctel de fantasía, humor y ligereza dedicado a los que todavía son niños, pero, sobre todo, a los que hace años que dejaron de serlo. 🔍



TURISMO

3.000 Personas degustan gratis Lechazo Asado en **Aranda de Duero**

* Más de 3.000 personas ya han podido degustar y saborear gratis el lechazo asado que se ofrece a todos los visitantes que se acerquen a la ciudad arandina a modo de tapas calientes

a undécima edición de las Jornadas del Lechazo Asado de Aranda de **Duero** ha sido y son todo un acontecimiento gastronómico. Este año, además de la calidad inmejorable de su producto estrella, el lechazo con denominación IGP -Indicación Geográfica Protegida-, las Jornadas han incluido dentro de sus actividades una novedad, degustaciones gratis de lechazo por las calles arandinas a todos los que visitan la localidad burgalesa en busca del menú especial de las Jornadas. Una iniciativa muy bien acogida por todos los visitantes que se han acercado a la capital de la Ribera del Duero, más de 3.000.





De repente, y como por arte de magia, aparecen por las calles de la ciudad arandina personajes ataviados con trajes medievales y bandejas con pinchos de lechazo en mano para que todos los visitantes degusten del manjar por excelencia en estas tierras.

Para la elaboración de estas tapas calientes se han asado más de 80 kilos de pierna de lechazo en Aranda de Duero, desde la puesta en marcha de esta edición hasta la fecha. Para poder degustar este producto sano y natural, lo mejor es dejarse caer por la capital de la Ribera del Duero para disfrutar del menú especial de Jornadas, que ofrecen los establecimientos participantes, por 37 euros con todo incluido.

Para conocer todos los detalles de los asadores que han participado en la undécima edición de las Jornadas del Lechazo Asado de Aranda de Duero y sus menús, así como los patrocinadores de este evento gastronómico, entra en www.lechazo. es. Una página muy completa donde el internauta también podrá saber cómo llegar a la localidad burgalesa desde distintos puntos de la Península entre otros datos de interés. 🔍

Los españoles e italianos, los turistas europeos que planifican sus vacaciones con menos antelación

* Los holandeses y alemanes reservan sus vacaciones con una antelación de casi 70 días frente a los 43 de los españoles, según un estudio de Homelidays.es

omelidays, el portal de alquiler de alojamientos vacacionales entre particulares de referencia en Europa, ha hecho público un informe1 sobre la planificación de las vacaciones por nacionalidades. De él se desprende que, en términos generales, en los últimos tres años se ha aumentado el número de días de antelación a la hora de realizar las reservas de vacaciones.

Por países, destacan los holandeses con una planificación con 71 días de antelación, seguidos de los alemanes con 67 y franceses con 58. En el lado opuesto se encuentran los italianos, que tan sólo planifican sus vacaciones con 40 días de antelación y los españoles con una media de 43 días.

En términos generales, el informe destaca la tendencia general a planificar las vacaciones con más antelación, como lo demuestra el que en los dos últimos años se haya pasado de una media de 45 a 54 días. 🔘

España y Túnez fomentarán el turismo entre ambos países hasta 2016

* España y Túnez firmaron en territorio tunecino un acuerdo de colaboración cuvo obietivo es fomentar el turismo entre ambos países

n la reunión mantenida en Túnez capital, el secretario general de Turismo y Comercio Exterior de España, Joan Mesquida, y el secretario de Estado de Turismo tunecino, Slim Chaker, firmaron un acuerdo por el que se fomentarán las ayudas entre ambos países en materia de cooperación institucional, así como en la promoción de inversiones v el asesoramiento vía estudios de mercado para implementar los diferentes agentes turísticos activos.

Además, en la firma también estaba presente el ministro de Comercio y Turismo de Túnez, Mehdi Houas, y diferentes representantes de los gremios hotelero y agencias de viajes, entre ellos, numerosos españoles.

El mercado español representa un 5% del turismo tunecino, y ha sufrido en lo que va de año un retroceso del 80%, uniéndose a cifras también negativas como un 44% menos de turistas en general, o un 43% menos de ingresos por este tipo de actividades, según datos de la Organización Mundial del Turismo (OMT).

Programa 'Hosted Buyer' de invitación a compradores internacionales à la feria ITB Asia 2011: cerca de un 20% de las solicitudes provienen de nuevos mercados

n la feria, que tendrá lugar del ■19 al 21 de octubre de 2011 en el Suntec Singapore Exhibition & Convention Centre, en Singapur, se darán cita expositores y compradores de todo el mundo interesados en el mercado turístico asiático

Este programa es una gran oportunidad para facilitar la asistencia a ITB Asia a los compradores que deseen hacer negocios en el continente asiático. Ofrece invitaciones de vuelo y/o alojamiento sujetas a unas condiciones de asistencia a conferencias y debates y a un número establecido de citas durante la feria.

Desde la apertura del plazo de inscripción en marzo, Messe Berlin (Singapur), organizador de la feria, ha recibido más de 940 solicitudes para acogerse a una de las dos modalidades ofrecidas -'hosted' y 'partial hosted buyers'-. En este sentido, Nino Gruettke, Director Ejecutivo de la feria, ha destacado "el gran interés suscitado entre los compradores internacionales de primer nivel por este programa, que posibilita los contactos entre éstos y los expositores" señalando también el "crecimiento alcanzado por ITB Asia más allá de la región y su efectividad como plataforma de negocios"

Acogidos al programa, habrá una fuerte representación de mercados claves como Australia, China, La India y Japón, además de compradores provenientes de mercados presentes por primera vez en la feria como



Eslovaquia, Estonia, Finlandia, Irlanda, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Noruega, Brunei, Bután, Kazajstán, Islas Mauricio o Zimbabwe. El grueso de solicitudes pertenece a los sectores de ocio y MICE, aunque este año se ha producido un aumento del 10% en las peticiones recibidas por parte de compradores del sector de viajes corporativos, lo que indica el rápido crecimiento de este segmento en la región.

Meet us at

ITB

La nueva categoría 'partial hosted buyers' puesta en marcha esta edición por ITB Asia ha sido muy bien recibida ya que permite a los compradores una mayor flexibilidad para organizar mejor su programa de citas y participación en foros, debates y conferencias. Con este programa ITB Asia espera en su cuarta edición acoger alrededor de los 500 compradores internacionales invitados este año, provenientes de todos los mercados y sectores de la industria

A ITB Asia 2011 acudirán numerosas empresas de la zona Asia-Pacífico. Europa, América, África y Oriente Medio, ofreciendo productos de turismo de ocio, turismo corporativo y MICE. Estarán presentes destinos, líneas aéreas y aeropuertos, hoteles y resorts, parques temáticos y de atracciones, turoperadores receptivos cruceros, spas, centros de eventos y congresos y empresas de tecnología del turismo.

Información y entradas www.itb-asia.com Follow us @ITBAsia facebook.com/itbasia

Las entradas se pueden adquirir con un 20% de descuento sobre el precio on-line y un 35% sobre el precio en taquilla en la representación de ITB Asia en España: Brifer Services S. L. brifer@brifer.es, representante de Messe Berlin en España, Andorra y Gibraltar.









La Feria diseña nuevas iniciativas dirigidas a optimizar al máximo el networking y a generar oportunidades de negocio

(Fitur) 2012 Se celebrará del 18 y el 22 de enero

a trigésima segunda edición de la Feria Internacional de Turismo, Fitur, se celebrará del 18 al 22 de enero de 2012, en Madrid. El certamen, que organiza Ifema, pretende en su próxima convocatoria subrayar su capacidad como punto de encuentro para el sector y como plataforma generadora de oportunidades de negocio para todos sus participantes. Para ello, entre otras novedades, Fitur acogerá por primera vez un foro que, organizado junto a la Organización Mundial del Turismo (OMT), pretende favorecer las alianzas comerciales entre sus expositores, y que cuenta con la región de Las Américas como protagonista. La reunión promoverá los encuentros comerciales B2B (business to busipaíses o regiones representados en la Feria, con las entidades tanto públicas como privadas de todo el continente americano, especialmente, con las de Latinoamérica, que tienen una extraordinaria representación en Fitur y para los que la Feria es un foro de referencia indiscutible.

Punto de encuentro -para el negocio

Fitur como centro de negocios, convoca la segunda edición del Workshop de Fitur. Un punto de encuentro también basado en las reuniones B2B entre expositores y los hosted buyers (compradores invitados internacionales) en los que, respondiendo a los intereses y perfil de los profesionales, se establecen entrevistas directas para favorecer la creación de nuevas acuerdos comerciales. En la convocatoria 2011, tan sólo en una mañana se convocaron 360 citas entre compradores internacionales y

Las jornadas técnicas también contribuirán a optimizar la eficacia de las interacciones de los profesionales analizando las características del mercado y los perfiles de sus clientes.

La última edición de Fitur reunió a 10.434 empresas, procedentes de 166 países y/o regiones, y contó con 209.260 participantes, entre profesionales y público.





29 Feria Internacional de La Habana (FIHAV)

el 31 de octubre al 5 de noviembre, tendrá lugar en el recinto ferial Expocuba de La Habana, que cuenta con 25 pabellones de diferentes tamaños, la 29ª edición de la Feria Internacional de La Habana.

Las principales temáticas que abarca son: Bienes de Consumo, Maquinaría, Equipos, Tecnología, Materias Primas, Servicios, etc...

La Feria se ha consolidado como cita de interés para empresas y nombres de negocios de todo el mundo.

En la pasado edición participaron más de un millar de empresas de 58 países que ocuparon más de 17.200 m2 netos de exposición.

Más información: www.gpalco.com o en el Email: pabexpo1@palco.cu.





abre el nuevo Centro de Congresos de Vigo

a XV edición de MITM Euromed, Meetings and Incentive Travel Market, ha sido el primer evento realizado en el nuevo Centro de Congresos de Vigo, Mar de Vigo, los días 27 a 29 de Abril.

El también recién fundado Vigo Convention Bureau solicitó a MITM realizar su 15ª edición en Mar de Vigo, con el propósito de atraer eventos y congresos nacionales e internacionales a la ciudad.

La invitación de MITM a organizadores de congresos y eventos de toda Europa y Norte América a participar en esta ocasión en Vigo atrajo a numerosos e importantes usuarios y compradores de viajes de incentivo, conferencias y congresos, donde acudieron más de 200 empresas de eventos, así como expositores de un total de 22 países.

MITM programó más de 2.000 citas entre expositores y compradores, que se estima generarán un negocio para los expositores presentes de cerca de 32 millones euros en futuros grupos de incentivos, congresos y eventos en Vigo.

MITM ha sido patrocinada por la Ciudad de Vigo y su Buró de Convenciones, que ofrecieron a los organizadores de eventos invitados una opción de viajes de prospección post-MITM de Vigo, por sus alrededores y Norte de Portugal. 으



(Fitur) 2011 Entrega los premios a los ganadores, concedidos de la pasada edición

a Feria Internacional de Turismo (Fitur) entregó el pasado día 13 de junio en Madrid los galardones de su edición 2011, celebrada el pasado enero. Durante la trigésima primera edición de Fitur se ha reconocido el diseño a los Mejores Stands de la Feria y, en el área nacional, los premiados han sido el Instituto de Promoción Turística de Castilla-La Mancha, La Rioja Turismo, v la Empresa Municipal de Promoción de Madrid. En este apartado también se ha otorgado una mención especial al espacio de la Diputación Foral de Bilbao-Vizkaia.

En el plano internacional los stands galardonados han sido el propuesto por Aceip Portugal Global, Proexport Colombia y la Oficina Nacional de Turismo de Israel. También en esta categoría se ha concedido una mención especial a la propuesta de Kerala Tourism.

Mientras que en área empresarial, los espacios de exposición reconocidos han sido el de la aerolínea Iberia, junto a Paradores de Turismo de España y el stand de H10 Hotels. Además, los miembros del jurado decidieron conceder una mención especial al espacio de ADIF.

El potencial de las nuevas propuestas y la investigación

Asimismo, un año más, el Concurso al Mejor Producto de Turismo Activo, organizado junto a la revista Aire Libre, ha querido valorar las propuestas desarrolladas en este segmento ha sido elegido La ruta de Don Vasco, presentada por el Consejo de Promoción Turístico de México, como Ganador Absoluto del premio y ganador también en la modalidad Internacional.

En el resto de categorías, se ha reconocido al recorrido Biodiversidad, recuperando animales autóctonos de Lastur, Guipúzcoa, en el segmento Naturaleza; y Valle Salado de Salinas de Añana, de Ávala, en el área dedicada a Cultura. Por su parte, en el apartado Aventura, el galardón ha recaído sobre El paraíso de los sentidos promovido por Asturias.

Premios Fitur 2011 Además de estos galardones, los miembros del jurado han otorgado tres menciones especiales: Turismo ornitológico de



Parques Naturales de Andalucía; Enlaces Activos de Zamora; y Ruta de Titanes de Santa Cruz de Tenerife.

Los premios concedidos en la edición 2011 de Fitur se cierran con la Tribuna Fitur/Jorge Vila Fradera, promovido por la Feria en colaboración con la Asociación Española de Científicos Expertos en Turismo (ACEIT), ha galardonado el estudio Análisis del turismo enológico en España: efectos de la denominación de origen en la elección de un destino", elaborado por María del Mar Gómez Rico.



LOS AMANTES DE LA BUENA CARNE EN MADRID, YA TIENEN NUEVO RESTAURANTE:

A LA BRASA

I restaurante A La Brasa, premio Nacional gastronómico 2011 "La Vaca de Oro", por la mejor carne de Madrid, nace para compartir con todo el público la excelencia de una carne obtenida de su propia ganadería de la raza charolesa, como la mejor raza de carne existente en la actualidad.

La maduración de la carne se desarrolla en cámaras controladas durante un periodo de tiempo entre 21 y 60 días, según su calidad.

El restaurante ofrece el corte español realizado por sus maestros carniceros justo en el momento antes de degustar y la elaboración sobre carbón especial de coco que no produce olor ni humo.

La carne es preparada por cada comensal en su parrilla individual diseñada y fabricada artesanalmente para el restaurante y siempre le acompaña una bandeja de patatas fritas naturales y una espectacular ensalada de la huerta.



Travelplan.es plan

INFO

 \mathbb{R} \mathbb{M}

NUEVA RUTA MÉXICO D.F.



Estimadas/os colaboradoras/es:

Nos es grato informaros de que desde el día 04 de Julio hemos comenzado a operar con nuestra compañía aérea Air Europa en vuelo directo y con cuatro frecuencias semanales al destino México D.F.

En nuestro catalogo México Verano 2011, encontrarás una amplia programación de estancias, combinados y circuitos por toda la geografía Mexicana.











CzechTourism celebra su 10° Aniversario en España

a directora del turismo Checo Katerina Menclova, con motivo del 10° Aniversario de la representación del Turismo de su país en España, reunió a la prensa para agradecerles su contribución en la promoción del destino.

En el acto, que tuvo lugar en Sony Style de Madrid, en la calle Serrano, se presentó un vídeo en donde algunos de los periodistas asistentes daban su opinión sobre lo que es la República Checa, lo interesante que es para el viajero español que busca la cultura.

Thomas Cook rebaja su previsión anual de resultados por la caída de negocio a unos 320 millones de libras, (362 millones de euros)

l turoperador ganará menos por los problemas de África y la debilidad en Reino Unido. El turoperador británico Thomas Cook cae un 28,4% en la Bolsa de Londres, tras rebajar su previsión anual de resultados por la caída del negocio provocada por las revoluciones en el Norte de África, la tensión de Oriente Medio y la severa crisis que afecta a varios países europeos, incluido Reino Unido.

La compañía prevé obtener un beneficio de explotación cercano a 320 millones de libras (362 millones de euros) en el presente ejercicio fiscal, que concluye el 30 de septiembre, frente a los 380 millones de libras que esperaban los analistas. Además, la cifra revisada es inferior a los 362 millones de libras que Tomas Cook ganó en el ejercicio anterior.



PERSONAS



DAVID ECIJA Director General de Hilton Waldorf Astoria Sevilla-La Boticaria

➡ Hilton Worldwide ha anunciado recientemente el nombramiento de David Ecija como Director General del Waldorf Astoria Sevilla-La Boticaria, el primer hotel de una marca de luio de Hilton Worldwide en España. Tras iniciar su carrera cursando el Graduate Management Programm de Bass Hotel & Resorts, Ecija se unió a Hilton Worldwide en el año 2000 como director de operaciones de Hilton Barcelona y fue elegido "Young Manager of the Year" por la Asociación Española de Directores de Hotel en 2006. Antes ha ocupado el cargo de director general de Hilton Madrid Airport.

José **B**LANCO

Nuevo Director General Comercial de Europear

Europcar ha nombrado a José Blanco nuevo director general comercial para España.

Es licenciado en Publicidad y Relaciones Públicas por la **Universidad Complutense** de Madrid, José Blanco



cuenta con un Programa de Dirección General, expedido por el IESE de Barcelona y ha sido profesor asociado en la Facultad de Comunicación de Blanquerna (Barcelona), en la Carlos III de Madrid y en ESIC.

Ha desarrollado la mayor parte de su trayectoria profesional en compañías ligadas al sector turístico, en empresas como Universal Studios PortAventura, estación de esquí Grandvalira, Isla Mágica o American Express Viajes.

MARIANO RAMÍREZ

Nuevo director comercial de Hilton Buenavista Toledo



Comenzó su carrera profesional en el mundo del Turismo hace más de 20 años, desempeñando cargos de diversa responsabilidad en el sector de Agencias de Viajes, el último de ellos como Responsable del



Departamento de Incentivos y Outgoing de una de las principales agencias DMC en España.

Especializado en el sector MICE, aportará una nueva visión y perspectiva al equipo comercial del Hotel.

Primo Muñoz

Nuevo director general para España de Hilton Worldwide

⇒Primo Muñoz inició su trayectoria profesional en el Hilton de París en 1977, y en los más de 30 años que lleva en la compañía ha ocupado varios cargos en Francia y España, entre los que destacan el de Director de Área para los Hilton de París entre 1999 y 2004 y el de Director de Área para los Hilton de Barcelona, puesto que ha ocupado hasta su reciente nombramiento.



José Garrido

Nombrado Director de Ventas de Holiday Inn Madrid

⇒José Garrido diplomado en publicidad y márketing empezó a trabajar en el Holiday Inn Madrid en 2008 como jefe de ventas nacional e internacional, cargo desde el que se hacía responsable de la negociación y control de cuentas, márketing, promoción, etc. Ahora, como director de esta área, coordinará al equipo de ventas del hotel. Garrido ha estado vinculado a la hotelería desde el principio de su carrera profesional, trabajando en diferentes hoteles tanto de España, como de Reino Unido e Irlanda. 🔘

AMERICAN EXPRESS BARCELÓ VIAJES REFUERZA SU Comité de Dirección.

American Express Barceló Viajes ha anunciado una nueva estructura de su Comité de Dirección, que pasa a estar formado por 12 miembros, con cuatro incorporaciones estratégicas para afrontar el reto de mantener un fuerte crecimiento de la compañía en España. José Luis Giraldez será el nuevo Responsable de la división de

Clientes y estrategia online, tras 13 años de experiencia en la compañía, primero en American Express Viajes de Empresa y desde 2008, en American Express Barceló Viajes. El departamento de Ventas, en el segmento de Grandes Compañías estará liderado por Charles de Bonnecorse como responsable de Cuentas Estratégicas y Desarrollo de Negocio.

Tras una larga trayectoria en al empresa Estefanía Ruíz de Esquide se incorpora al Comité de Dirección de compañía, en el segmento PYMES, dentro de la división de Ventas. En el área de Recursos Humanos, Patricia Trillo, tras 10 años en la compañía, pasa a formar parte del equipo de Dirección.



La revista

con toda la información

necesaria

para conocer el

mundo empresarial









Talgo HACE 61 AÑOS NACIÓ EL TALGO

* El primer tren circuló a 135 kilometros

ace algún tiempo (61 años) antes de que trenes de alta velocidad uniesen ciudades como Madrid, Sevilla, Barcelona, Málaga o Valencia, en poco más o menos de dos a tres horas; en España se realizó uno de los trenes más espectaculares del mundo, el llamado Talgo, una nueva maquina en aquel tiempo, inventada por Alejandro Goicochea, y junto a José Luis Oriol pusieron en marcha el primer tren Talgo, que se llamaba Talgo II. El Talgo I fue prototipo construido en Oñate (Guipúzcoa) para hacer pruebas pero no hizo viajes comerciales.

Ahora a los 61 años de su creación podemos recordar que el Talgo II impulsado por José Luis Oriol, se fabricó en Estados Unidos porque la tecnología que se requería para su fabricación no existía en España.

El 2 de marzo de 1950, se inauguró el primer "convoy", un tren que en Las altas esferas técnicas no se entendía dado que era ligero 550 kilos por metro de tren, 3.500 kilos por eje, gran confort

y aaire acondicionado, que todavía no existía en España.

Las ppruebas ya se habían iniciado en 1949, un año antes de la inauguración oficial con el Talgo II, alcanzando velocidades "insospechadas para la época". En Portugal se alcanzó el "record" con 132 kilómetros hora.

El Talgo ha ido evolucionando a lo largo de las décadas. Ahora el más novedoso recorre junto con el AVE las vías de alta velocidad.





AVIS Incorpora de nuevo el Mini

- * Los modelos Mini One/Cooper y Mini Cooper Cabrio forman ya parte de la flota de Avis Prestige
- Están disponibles en oficinas Avis Prestige de Madrid, Barcelona y Málaga desde 42,85€ al día

vis, ha incorporado de nuevo a su flota los modelos Mini One/ Cooper y Mini Cooper Cabrio. De esta forma, Avis refuerza su exclusivo servicio Avis Prestige en la línea fun cars con estos modelos pensados para disfrutar del buen tiempo y diseñados con todo lujo de detalles.

Con motivo de su regreso, Avis ha preparado una oferta especial: desde 42.85€ al día para alquileres mínimo 7 días que permitirá a los clientes disfrutar de estos modelos en las oficinas de Madrid, Barcelona, y Málaga.



Estos coches, además de un diseño vanguardista, combinan unas excelentes características técnicas con un cuidado equipamiento y todo tipo de accesorios.

Estas nuevas incorporaciones refuerzan la flota Avis Prestige, la cual engloba los modelos más exclusivos de la firma en dos divisiones, los deportivos y los fun cars. El primer apartado, integra vehículos de lujo, como el Porsche Boxster Automático Tiptronic S o el Porsche Cayman Automático Tiptronic S. En el caso de la división Fun Cars, el Mini, es el modelo insignia de la flota.

renfe Presenta la cuarta edición del programa de ocio y turismo Los Trenes son para el verano

Cercanías de Madrid y Parque Warner harán un balance del Tren que lleva al parque de ocio

ercanías de Madrid presento en la estación de Atocha la cuarta edición del programa de ocio y turismo Los trenes son para el verano, que reúne las propuestas de viajes de ocio, cultura, naturaleza y turismo del núcleo de Cercanías de Madrid durante los meses de verano.

En una mini feria se dio a conocer esta oferta turística. en la que colaboran los ayuntamientos de Madrid, Alcalá de Henares y Aranjuez, Parque Warner, Museo de Cera, Teatro Circo Price, Parque de Atracciones, Faunia, Imax Madrid, Museo del Ferrocarril y Wikitapas.

Ésta es su casa

Le ofrecemos calidad, buen servicio y amistad

Restaurante Boñar de León











Anuncia la apertura de un nuevo hotel de lujo en Guanacaste, Costa Rica

* El nuevo resort cinco estrellas de la marca todo-incluido Paradisus tiene prevista su apertura para Julio de 2013

aradisus Resorts, la marca hotelera de luio todo-incluido de Sol Meliá. ha anunciado la construcción de un nuevo hotel en Bahía Papagayo, Guanacaste (Costa Rica), cuya apertura está prevista para Julio de 2013. El hotel de nueva construcción, que será llamado "Paradisus Papagayo Bay", se incorpora bajo contrato de gestión y forma parte del plan de expansión de la marca, que incluye la apertura de dos resorts en Playa del Carmen, México, en noviembre de 2011, y que tiene como objetivo consolidar Paradisus Resorts como líder en el segmento del mercado todo incluido de lujo.

Además, esta nueva incorporación permite a **Sol Meliá** capitalizar el extraordinario reconocimiento que la marca posee en esta región, debido principalmente a los 15 años de experiencia en el destino gracias al antiguo Paradisus Playa Conchal, gestionado por la Compañía hasta abril de este año.

Situado en la provincia del norte de Guanacaste, *Paradisus Papagayo Bay* se está construyendo sobre 21 hectáreas de un impresionante paisaje que cumple las especificaciones de todos los resorts cinco estrellas. El diseño de este resort de lujo de 381 habitaciones desciende en forma de cascada hasta la playa. Tiene cinco restaurantes y cinco bares.

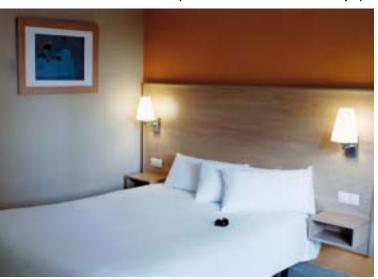
La operación se ha realizado en asociación con SunVesta Holding AG, un grupo suizo de Consultoría y Desarrollo, de capital privado, representado por su filial Richland Investments Ltd. y su socio costarricense DIA S.A.



Continúa su expansión y firma su tercer hotel en Madrid

* La cadena invertirá 12 millones de euros en la explotación y gestión del nuevo edificio que contará con 98 habitaciones

a cadena de hoteles económicos **Travelodge** confirma su Plan de Expansión en España con un nuevo hotel en Madrid, donde ya posee otros dos: *Travelodge Torrelaguna* y *Travelodge Las Rozas*. La compañía invertirá 12 millones de euros en la explotación y gestión de este nuevo edificio en Madrid que estará situado en la zona empresarial de Julián Camarillo y que contará con 98 habita-



ciones y al menos 37 plazas de aparcamiento en superficie. Está previsto que las obras de construcción del nuevo hotel *Travelodge Santa Leonor* de Madrid comiencen en el mes de agosto coincidiendo con la apertura de otro nuevo hotel *Travelodge en Manises* (Valencia).



Firma su quinto hotel en Indonesia: Meliá Surabaya

ol Meliá ha firmado un nuevo establecimiento de cinco estrellas en Indonesia, Meliá Adhiwangsa Surabaya, reforzando así su presencia en la región Asia-Pacífico, que se ha convertido en uno de los principales focos de expansión de la compañía desde que anunciara su estrategia de internacionalización y diversificación en los llamados "mercados del futuro".

El hotel, que abrirá sus puertas en 2013, estará localizado en Surabaya, segunda ciudad más importante de Indonesia, el nuevo Meliá Adhiwangsa Surabaya formará parte de un gran complejo de ocio que incluye un centro comercial y un campo de golf ya abiertos al público. El hotel dispondrá de 300 habitaciones y todas sus instalaciones serán adaptadas a los atributos y estándares de Meliá, reforzando así el posicionamiento de la marca española en el país. Entre ellas, cabe destacar un centro de Spa, piscina, área infantil, dos restaurantes y amplios espacios para la celebración de eventos y reuniones, así como el ya mencionado campo de golf.

El hotel, propiedad del grupo de desarrollo inmobiliario Bukit Darmo Property, se incorporará a la cartera de **Sol Meliá** bajo contrato de gestión y suma así su quinto establecimiento en Indonesia. Precisamente en este país la compañía abrió su primer hotel fuera de España hace 25 años, el Meliá Bali, iniciando así su proceso de internacionalización que hoy vuelve a situar a la región Asia-Pacífico en el centro de su estrategia de expansión para los próximos años.





Cierra sus puertas hasta marzo de 2012 para mejorar sus instalaciones



a comenzado la reforma que permitirá al Hotel mejorar sus infraestructuras, habitaciones, zonas comunes y de empleados, manteniendo en todo momento su estilo clásico y elegante

El Hotel Alfonso XIII ha cerrado sus puertas para comenzar la renovación y puesta a punto con el fin de seguir siendo uno de los establecimientos hoteleros más emblemáticos de la ciudad de Sevilla, a nivel nacional y mun-

Las obras están centradas en tres pilares fundamentales -mejora de las infraestructuras, renovación de la decoración y creación de nuevos espacios-, tendrán una duración aproximada de 10 meses, estando a pleno rendimiento para Semana Santa y Feria de 2012.

Manteniendo en todo momento la esencia y el estilo clásico y elegante del Hotel, la reforma conservará el estilo regionalista y acentuará el concepto romántico del viaje en sus dependencias incorporando nuevas comodidades que cumplan las expectativas de los clientes actuales y futuros.



Invierte 100 millones de dólares en un nuevo hotel en el Caribe Mexicano

- * Iberostar Hotels & Resorts refuerza su presencia en México -ya cuenta con ocho establecimientos-, con la adquisición del hotel Hilton Cancún, ubicado en primera línea de playa de Cancún y a tan solo 15 minutos del aeropuerto.
- * Tras una importante reforma que potenciará la restauración y la animación, el nuevo hotel de cinco estrellas Iberostar Cancún se abrirá al público el próximo uno de diciembre.

berostar Hotels & Resorts continúa con su plan estratégico de crecimiento internacional con la adquisición de un nuevo hotel en México. El total de la operación, que incluye compra y reforma, asciende a más de 100 millones de dólares. Este complejo hotelero cinco estrellas situado en Cancún y referente en el Caribe para turismo tanto de negocios como de ocio, pasa a ser propiedad de la cadena española.

El nuevo Iberostar Cancún está situado en primera línea de playa. Cuenta con 426 habitaciones y villas completamente equipadas que incluyen 16 junior suites, cuatro master suites, una suite presidencial y dos villas beach suite, siete piscinas tipo "infinity", un campo de fútbol profesional, dos canchas de tenis, y un lujoso spa, gimnasio y salón de belleza, entre otros servicios.

El complejo hotelero cuenta con un Centro de convenciones de 4.550 m² y es el único hotel en Cancún con un campo de golf de 18 hoyos.

Durante los meses de junio y julio la cadena Hilton continuará con la gestión del hotel hasta su cierre en el mes de agosto, fecha en la que **Iberostar** llevará a cabo una completa reforma y modernización de sus instalaciones. La reapertura al público del hotel con el nombre Iberostar Cancún está prevista para el uno de diciembre.





Barceló Entra en Italia de la mano HOTELS & RESORTS de Italia Turismo

* La cadena española y la empresa italiana, perteneciente al Grupo público Invitalia, han firmado un acuerdo para constituir una "joint venture", con el objetivo de gestionar distintos hoteles en los principales destinos turísticos de ocio y negocio de Italia, incluyendo Roma y Milán, en los próximos 5 años.

talia se convertirá muy pronto en el 18º país en el que Barceló --- Hotels & Resorts implanta su enseña, y todo ello gracias al acuerdo suscrito con la empresa Italia Turismo, perteneciente al Grupo Invitalia, producto del cual será una "joint venture" cuyo objetivo es incorporar un mínimo de 5 hoteles en Italia en los próximos 5 años.

La nueva sociedad, en la que Italia Turismo participa con un 49% del accionariado y Barceló Hotels & Resorts con el 51% restante, operará bajo régimen de alquiler los hoteles que ya sean propiedad de la compañía italiana y bajo régimen de gestión los que pertenezcan a

Al primer caso corresponden los 3 primeros hoteles que pasarán a ser operados por la "joint venture" en 2012. Los 3 establecimientos, que son propiedad de Italia Turismo, se encuentran en el sur de Italia: dos están ubicados en la región de Calabria, el Simeri Golf Resort y el Villaggio Floriana di Simeri, y uno en la región de Basilicata, el Villaggio Pisticci di Metaponto. El primero todavía está en construcción y los otros dos están siendo sometidos actualmente a un proceso de reforma. 🔘



España y Portugal celebra su junta general ordinaria

os hoteles miembros de Best Western en España y Portugal aprobaron por unanimidad la gestión del Órgano de Gobierno de la Sociedad en 2010, durante la reciente Junta General Ordinaria que ha tenido lugar en el Best Western Hotel Victoria de Benidorm. "La reunión ha sido muy productiva y estamos muy satisfechos con los resultados e 2010 y las perspectivas, que auguran un buen ejercicio en 2011", según explica José Luis Diana, Director General de la Cadena en España y Portugal.

Durante la Junta General Ordinaria también se presentó a los hoteles la nueva estrategia internacional de clasificación de los establecimientos de la Cadena que se implementará en Europa en los próximos meses.

El tema de la comercialización virtual ocupó una parte importan-

te de reunión. Con la presentación v el análisis del funcionamiento de las nuevas herramientas que colocan a Best Western en la cabeza de comercialización virtual en el Sector tanto en España como en Portugal. El tema de la mejora de la gestión medio ambiental en los hoteles también centró una parte importante del encuentro.

Calendario de trabajo para el resto de 2011

Durante la reunión también se estableció el calendario de las reuniones societarias de Best Western en España y Portugal para la segunda parte del año. Finalmente se realizó una especial mención al 65 Aniversario de la creación de la Marca en Estados Unidos y los 25 años de la llegada de la Cadena a la Península Ibérica..

Breves



* EUROBUILDING2

Apartamentos de 4 llaves en el centro de Madrid, se integran a **Sercotel hoteles**

Eurobuilding2 es una línea de 222 apartamentos en el centro de Madrid que, por su situación, son idóneos tanto para estancias de ocio y turismo como de trabajo. Los apartamentos, estratégicamente situados junto al Palacio de Congresos, de uno o dos dormitorios, están totalmente equipados. Así, disponen de 24 horas de recepción, servicio de habitaciones y de lavandería, acceso para minusválidos, salas de reuniones, jardín interior, garaje, solárium, acceso a internet...



El edificio incluye cafetería, Sala de Desayunos Buffet y el restaurante El Serpentín.

Eurobuilding2, integrado recientemente en Sercotel Hoteles, es una opción plural y cómoda para todo tipo de estancias en la capital.

* IBEROSTAR

Inaugura el Iberostar Hermes en la isla griega de Creta

Iberostar Hotels & Resorts

estrena un cuatro estrellas en la magnífica ubicación de Agios Nikolaos, al este de la isla griega de Creta.

En su apuesta por un destino clásico, Iberostar Hotels & **Resorts** refuerza su presencia en Grecia sumando ocho hoteles, repartidos entre las islas de Creta

Iberostar Hotels & Resorts acaba de inaugurar el Iberostar Hermes,



Breves



octavo establecimiento de la cadena en el país heleno. Este hotel de cuatro estrellas destaca por su espléndida ubicación en la isla de Creta.

El *Iberostar Hermes* es un hotel de típica arquitectura cretense, con 211 confortables habitaciones y 6 suites. Las instalaciones comunes del hotel incluyen una piscina de agua salada, un restaurante, un snack bar, un bar de noche y de día, una biblioteca, un gimnasio, centro de congresos y convenciones tres salones con capacidad para 380 personas, acceso a internet ADSL y servicio de secretaría. 으

* TRAVELODGE Invertirá 100 millones de libras en ampliar su oferta de hoteles

* Travelodge cuenta con 15 restaurantes-pub anexos a sus hoteles en Gran Bretaña y negocia con Greene King, JW Lees, Marston's, Mitchells & Butlers (M&B) y JD Wetherspoons.

Travelodge, la cadena británica de hoteles económicos, tiene como objetivo invertir 100 millones de libras para alcanzar acuerdos con las principales cadenas de restauración británicas para la construcción conjunta de 36 establecimientos antes de 2015. Este programa de expansión creará 550 puestos de trabajo en Reino Unido. Hasta la fecha, Travelodge ya cuenta con 15 restaurantes-pub anexos a sus hoteles en Gran Bretaña y, de acuerdo a su política de expansión, está negociando con Greene King, JW Lees, Marston's, Mitchells & Butlers (M&B) y JD Wetherspoons futuros proyectos.



Los hoteles recién integrados reciben un 20 por ciento de reservas a través de la cadena en los seis primeros meses

* Los nuevos hoteleros de la Marca destacan que sus establecimientos son conocidos en todo el mundo muy deprisa

os hoteles de España y Portugal recién integrados en Best Western, destacan que las ventajas de la incorporación se producen muy rápido y en los seis primeros meses ya han tenido resultados concretos. El efecto más notable es que los hoteles comienzan a conocerse más en el mundo y eso se traduce en el incremento de clientes de perfil medio, medio-alto.

La rápida llegada de reservas a través del Sistema de Reserva de la Cadena es el elemento más destacado de la integración en Best Western. El porcentaje de reservas que reciben los nuevos hoteles de la Marca a través de Best Western se sitúa en más del 20% en los seis primeros meses.

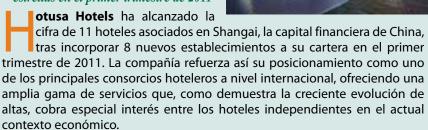
Los hoteles también van notando progresivamente cómo aumenta el número de clientes extranjeros, fundamentalmente procedentes de Estados Unidos. Una media del 30% también en el primer semestre. Esto les permite equilibrar la distribución de sus clientes nacionales y extranjeros, con las ventajas que eso supone. Esta positiva evolución también les facilita comenzar a aumentar su tarifa media.

Los nuevos hoteles también se muestran muy satisfechos con el proceso de integración en Best Western en el área operativa, así como en las de Calidad e Identidad Corporativa. La incorporación se realiza muy rápidamente y cuentan con gran apoyo técnico de la Cadena.

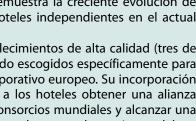
Alcanza los 11 hoteles asociados en Shangai



* El consorcio hotelero ha incorporado 8 nuevos establecimientos de 4 y 5 estrellas en el primer trimestre de 2011



Los 11 hoteles de Shangai son establecimientos de alta calidad (tres de 5 estrellas y ocho de 4 estrellas) y han sido escogidos específicamente para satisfacer las necesidades del cliente corporativo europeo. Su incorporación a la cartera de Hotusa Hotels permite a los hoteles obtener una alianza estratégica con uno de los principales consorcios mundiales y alcanzar una presencia global, especialmente en los grandes mercados emisores del sur de Europa y Latinoamérica. 🔘





HOTELS presenta en Madrid la nueva marca hotelera AC **Hotels by Marryot**

* La nueva marca, permite combinar el producto AC y las plataformas de marketing y ventas de Marriot

ras esta conexión, los clientes podrán reservar hoteles de la marca en marriot.com, una de las 10 páginas Web con mayor volumen de ventas a nivel mundial y beneficiarse del programa de fidelización de Marriot Rewards. Los 85 nuevos hoteles y 9.000 habitaciones que aporta AC Hotels by Marriot hacen de esta operación un paso clave en la estrategia de crecimiento de Marriot en Europa.

Antonio Catalán, presidente del AC Hotels manifestó su orgullo por "entrar a formar parte oficialmente de la familia global de marcas de Marriot" y anunció el propósito de "buscar todas las oportunidades que puedan surgir de desarrollo en Europa y América Latina". Por su parte J.W. Marriot aseguró sentirse "encantado de celebrar la conexión de la nueva marca, AC Hotels by Marriot, y para dar la bienvenida oficialmente a esta cartera de hoteles".



Antonio Catalán, presidente de AC Hotels y J.W. Marriot, presidente de Marriot International

HOTELES

Un nuevo hotel en Medellín, Colombia

* El nuevo hotel de 14 plantas y 4 estrellas dispone de 140 habitaciones y de 4 salas con una amplia oferta de servicios para la celebración de eventos y reuniones



ryp by Wyndham, cadena de establecimientos urbanos propiedad del grupo norteamericano Wyndham, refuerza su presencia en Sudamérica con la apertura en Colombia de su nuevo hotel Tryp Medellín. Con esta apertura, la firma cuenta ya con catorce emplazamientos en Sudamérica, donde ya está presente en distintas ubicaciones de Argentina, Brasil y Uruguay.

El Tryp Medellín es un hotel de 14 plantas y con la categoría de cuatro estrellas. Está ubicado en una de las zonas más dinámicas de Medellín,

frente al complejo deportivo Anatasio Girardot, y muy cerca de la Zona Rosa y el boulevard de La 70.

Este nuevo hotel, de 4 estrellas, cuenta con 140 habitaciones provistas de todas las comodidades (incluyendo Internet WiFi en todo el hotel) para que la estancia en ellas sea un auténtico placer, tanto si se trata de un viaje de vacaciones como si se viaja por motivos de negocios. Entre sus habitaciones hay 12 junior suites Premium, 2 Fitness Room (con equipamiento deportivo dentro de la propia habitación), 6 Family Room (para tener a toda la familia unida) y 2 habitaciones especialmente adaptadas para personas con discapacidad. Dispone de 4 salas para reuniones, con más de 300 m² y capacidad para hasta 400 personas.

Tras esta apertura, está prevista la inauguración del Tryp New York City en el corazón de Times Square en verano de este año y del Tryp Bogotá en la capital colombiana en el cuarto trimestre de 2011.





FUNDADA EN 1960 Restaurante - Tablao Flamenco

El mejor lugar de Madrid para descubrir el arte del Flamenco

The best place in Madrid where you can discover the art of Flamenco



Un lugar único para vivir un arte único

Disfrute del más puro arte Flamenco, con figuras de renombre internacional y un cuadro de más de 20 artistas, en una sala de belleza única en Madrid. Y mientras contempla el mejor espectáculo de Flamenco en vivo, podrá disfrutar de la calidad y el servicio de nuestro restaurante de alta cocina. Saboree los platos típicos de la gastronomía española y viva una noche con un sabor muy especial.

A unique place to experience a unique art

Contemplate the art of flamenco in its purest form, with internationally known dancers in a group of more than 20 artists in one of the most beautiful sites of Madrid.

Take a seat and enjoy the best Flamenco live show while we offer you a quality service in our haute cuisine restaurant. You can try all sorts of typical Spanish dishes on a special night out.

Mesonero Romanos, 11

Tels: 915 323 322 915 310 353

Fax: 915 215 182

28013 Madrid - España



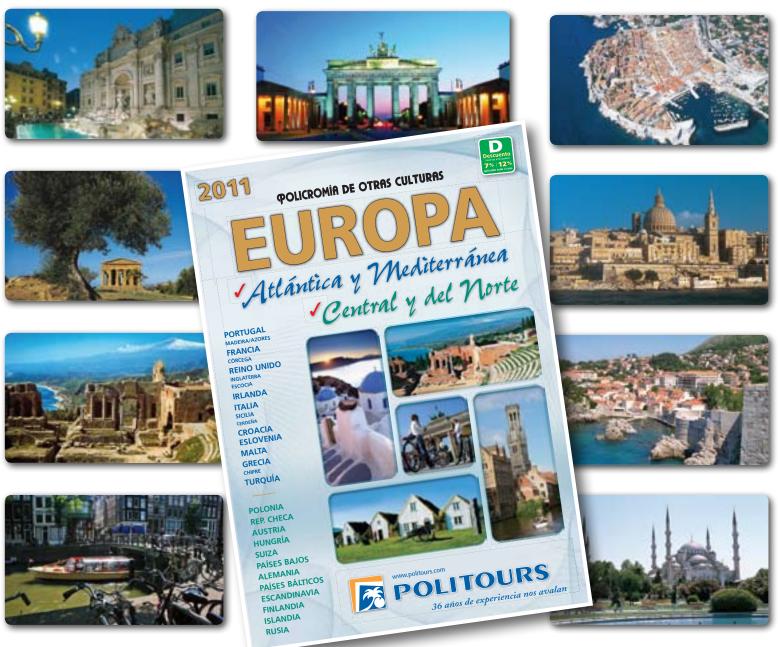


email: reservas@torresbermejas.com www.torresbermejas.com

Horario/Open: De 20:30h a 02:00h. Show Flamenco: De 21:30h a 02:00h

Nos gusta EUROPA

nos gusta POLITOURS



Este verano redescubre Europa con Politours. Acércate a tu Agencia de viajes o entra en politours.es e infórmate sobre los destinos que hemos preparado para ti. Con descuentos de hasta el 12% por venta anticipada y toda la garantía Politours.

Solicite gratis su catálogo de Europa y monográficos: Madeira, Sicilia, Croacia, Grecia, Turquía, Polonia, Hungría, Austria, Suiza, Países Bálticos, Escandinavia, Islandia.



Información y reserva en su agencia de viajes

